

AnyTone®

DUAL BAND FM TRANSCEIVER



MANUEL DE L'UTILISATEUR

FC CE 0700 0 ✓ RoHS COMPLIANT CCC ISO9001 ISO14001

MOBILE RADIO

**Beau boîtier, solidité et stabilité, fonctions avancées et fiables,
parfait et précieux.**



**Approval. Radio
mobile bi-bande spécialement conçue pour les conducteurs et
conforme à la philosophie de l'entreprise en matière d'innovation
et de praticité.**

We only do best radio!



NOTE

When programming the transceiver, read the factory initial data firstly, then rewrite the frequency and signaling etc., otherwise errors may occur because of different frequency band etc..

Radio mobile bi-bande Logiciel applicable : QPS5888UV_S1

Modèle concerné par ce manuel : Radio mobile bi-bande

MOBILE RADIO



Nous vous remercions d'avoir choisi cet émetteur-récepteur **AnyTone** mobile **AnyTone**. Nous fournissons toujours des produits de haute qualité, et cet émetteur-récepteur est un produit de haute qualité.

ne fait pas exception à la règle. Il s'agit d'un émetteur-récepteur FM bibande de haute qualité et de construction robuste, qui fournit une puissance de sortie de 50 watts sur la bande VHF et de 40 watts sur la bande UHF. Il possède de nombreuses caractéristiques avancées telles que la fonction de répétition interbande, un dissipateur thermique à flux direct et un ventilateur de refroidissement à commande thermostatique qui maintient une température sûre pour le circuit de l'émetteur-récepteur.

Le radio mobile bi-bande possède quatre bandes de réception indépendantes, composées de UU, UV, VU, VV pour la double réception et la double sortie, plus la réception du signal AM/FM de la bande aérienne, de la bande marine, de la PMR, etc. Il est également capable de recevoir la radio FM/TV et le signal TV analogique. Il possède 758 canaux de mémoire, un fonctionnement en duplex intégral avec des commandes de volume et de squelch indépendantes, un compander et une signalisation CTCSS/DCS, DTMF, 5TONE, 2TONE intégrée, un panneau avant détachable pour une installation flexible.

Bien que de conception conviviale pour l'utilisateur, cet

AnyTone

émetteur-récepteur est techniquement complexe et certaines de ses fonctions peuvent vous être inconnues. Considérez ce manuel comme un tutoriel personnel de la part des concepteurs, permettez-lui de vous guider tout au long du processus d'apprentissage, puis de vous servir de référence dans les années à venir.

Précautions

Veillez respecter les précautions suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de blessure ou d'endommagement de l'émetteur-récepteur :

⚠ N'essayez pas de configurer votre émetteur-récepteur en conduisant, c'est dangereux.

⚠ Cet émetteur-récepteur est conçu pour une alimentation de 13,8 V CC.

N'utilisez pas une batterie de 24V pour alimenter l'émetteur-récepteur.

⚠ Ne placez pas l'émetteur-récepteur dans des endroits excessivement poussiéreux, humides ou mouillés, ni sur des surfaces instables.

⚠ Veuillez le tenir à l'écart des dispositifs interférents (tels que la télévision, les générateurs, etc.).

N'exposez pas l'émetteur-récepteur à de longues périodes de lumière directe du soleil (⚠) et ne le placez pas non plus dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière du soleil.

à proximité des appareils de chauffage.

Si une odeur anormale ou de la fumée est détectée en provenance de l'émetteur-récepteur ⚠ , coupez immédiatement l'alimentation. Contactez un

Une station-service Anytone ou votre revendeur.

N'émettez pas avec une puissance de sortie élevée pendant des périodes prolongées ⚠ ; l'émetteur-récepteur pourrait surchauffer.



SOMMAIRE

Nouveautés et innovations	1	Interrupteur de puissance haute/moyenne/basse.....	13
Gamme de fréquences.....	1	Fréquence inverse.....	13
Accessoires fournis/Accessoires en option	2	Sélection de la largeur de bande.....	13
Accessoires fournis.....	2	Canal domestique.....	13
Accessoires en option.....	2	Canal Hyper Memory.....	13
Installation initiale	3	Montre double.....	14
Installation mobile.....	3	Alarme d'urgence.....	14
Connexion du câble d'alimentation DC.....	4	Balayage des canaux/fréquences.....	14
Connexion de l'antenne.....	6	Balayage des chaînes Sauter.....	14
Accessoires Connexions.....	7	Édition de la chaîne.....	14
Faire connaissance	8	Plage de balayage Limite.....	14
Panneau avant.....	8	Copie du canal.....	14
Panneau arrière.....	9	Suppression d'un canal.....	15
AFFICHAGE.....	9	Paramètres généraux	16
microphone.....	10	APO (extinction automatique).....	16
Opérations de base	11	Décalage automatique.....	16
Mise sous/hors tension.....	11	Canal de fréquence Configuration de l'échelon.....	16
Réglage du volume.....	11	Verrouillage de la bande VFO.....	17
Commutation entre le mode VFO et le mode canal.....	11	Fonction Bip.....	17
Réglage de la fréquence.....	11	Changement de fréquence de l'horloge du CPU.....	17
Réglage du canal.....	11	2TONE Sélection de l'encodage.....	17
Passage de la bande principale à la bande secondaire.....	12	5TONE Sélection de l'encodage.....	18
Sélection de la bande de fréquences.....	12	Ajouter la signalisation optionnelle.....	18
Réception.....	12	Encodage CTCSS Configuration.....	18
Squelch Off/Squelch Off Momentané.....	12	Décodage CTCSS Configuration.....	19
Transmission.....	12	Configuration de l'affichage des sous-bandes.....	19
Opérations de raccourci	13	Temps de préchargement de l'encodage DTMF.....	19
Niveau d'accord silencieux Configuration.....	13	Temps de transmission du codage DTMF.....	20
Transmettre la signalisation DTMF/2TONE/5TONE.....	13	Configuration de l'encodage DTMF.....	20

SOMMAIRE

Configuration du mode d'accord silencieux	20	Fonction AM	29
Compander	21	Fonction AM automatique	29
Configuration du Scrambler	21	VHF Port pour haut-parleur externe	30
Rafale de tonalité (fréquence pilote)	21	BEEP Réglage du volume	30
Configuration du mode clavier	22	Parler autour de soi	30
Verrouillage du clavier	23	Haut-parleur du microphone	30
TX OFF (verrouillage PTT)	23	Fonction mot de passe	30
Réglage du niveau d'accord silencieux	23	Fonctionnement du microphone.....	31
Fréquence inverse	23	Envoi d'un signal DTMF.....	31
Configuration de la sourdine de la sous-bande.....	24	Commutation bande principale/sous-bande	31
Modification du nom du canal	24	Fonctionnement des touches PA-PD.....	31
Canal Fonction Stockage automatique Configuration	24	Clone de câble.....	33
Microphone PA,PB, PC,PD key setup.....	25	Reprise du réglage d'usine	33
Réglage du niveau du RF Squelch	25	Logiciel de programmation Installation et démarrage	34
OFFSET Direction setup	25	Installer le programme de pilotage du câble USB	34
Réglage du temps d'attente du balayage	25	Entretien.....	35
Balayage des canaux prioritaires	26	Valeur par défaut pour la reprise en usine.....	35
Fréquence de décalage Configuration.....	26	Résolution des problèmes	35
Mode d'affichage Setup.....	26	Spécifications	36
Verrouillage du canal occupé.....	27	Tableau ci-joint.....	37
Demande d'identification DTMF de la radio.....	27	51 groupes Fréquence de la tonalité CTCSS (Hz)	37
5TONE SELF ID ENQUIR	27	1024 groupes Code DCS.....	37
TOT (Time-out timer).....	27		
Liaison de fréquence VFO	28		
Bande large/étroite	28		
Répétition de la bande croisée	28		
Rétro-éclairage de l'écran LCD.....	28		
Luminosité du rétroéclairage du clavier	29		
Dossier d'appel	29		

SOMMAIRE

La radio mobile bi-bande est dotée d'un beau boîtier, de robustesse et de stabilité, de fonctions avancées et fiables, parfaites et précieuses. Cette radio mobile amateur est spécialement conçue pour les conducteurs et suit la philosophie de l'entreprise en matière d'innovation et de praticité. Plus de fonctions comme suit :

- ∇ 758 canaux de mémoire, fonctionnement en duplex intégral avec commandes de volume et de squelch indépendantes
- ∇ 50 Watts de puissance de sortie sur la bande VHF et 40 Watts sur la bande UHF avec fonction de répétition inter-bandes.
- ∇ Quatre bandes de réception indépendantes, composées de UU, UV, VU, VV pour la double réception et la double sortie, plus la réception du signal AM/FM de la bande aérienne, de la bande marine, de la PMR, etc. ; capable de recevoir la radio FM/TV et le signal TV analogique (en option).
- ∇ Affichage sur un grand écran LCD à luminosité réglable, pratique pour une utilisation nocturne. Il existe un mode de fonctionnement amateur et un mode de fonctionnement professionnel en option.
- ∇ La répartition des boutons est raisonnable, ce qui facilite l'utilisation. L'adoption de matériaux de qualité supérieure, d'une meilleure technologie et d'un dissipateur thermique à flux direct garantit un fonctionnement stable et durable.
- ∇ 758 canaux de mémoire programmables, identifiés par un nom d'édition.
- ∇ Programmation de différents CTCSS, DCS, 2Tone, 5Tone par canal, rejetant les appels supplémentaires provenant d'autres radios.
- ∇ Diverses fonctions de balayage, y compris la fonction de balayage CTCSS/DCS.
- ∇ Utilisation de 5 tonalités pour envoyer un message, une alarme d'urgence, un appel à tous, un ANI, une mise à mort à distance, un réveil à distance, etc.
- ∇ Fonction d'identification automatique des appels par DTMF--ANI ou 5Tone--ANI .
- ∇ Plusieurs groupes de brouillage fixe et 2 groupes de brouillage autodéfini.
- ∇ Fonction compander pour réduire le bruit de fond et améliorer la clarté du son, il est possible de régler la fonction compander ON/OFF par canal.
- ∇ Différentes largeurs de bande par canal, 25K pour la bande large, 20K pour la bande moyenne ,ou 12.5K pour la bande étroite.
- ∇ L'alarme antivol offre une sécurité supplémentaire.

FREQUENCE GAMME

RX :108~180MHz(AM/FM) :144~146 MHz EXP(136~174MHz)
220~260MHz 430~440MHzEXP (400~490MHz)

350~399.995MHz

400~490 MHz

Caractéristiques nouvelles et innovantes

1

ACCESSOIRES FOURNIS

Après avoir soigneusement déballé l'émetteur-récepteur, identifiez les éléments énumérés dans le tableau ci-dessous. Nous vous conseillons de conserver la boîte et l'emballage.

- Émetteur-récepteur



- Fusibles de rechange

(QF-01)



Microphone (QHM-05)

(avec clavier DTMF)

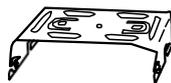


- Manuel de l'utilisateur



Montage mobile

Support (QMB-01)



Câble d'alimentation DC avec

Porte-fusible (QPL-01)



Kit de quincaillerie pour le support

Vis noires
(M4X8mm)
4PS(QSS-01A)Vis à tête
(M5X8mm)
4PS(QSS-01B)Rondelle
en S (QSS-01D)

ACCESSOIRES

OPTIONNELS

- Câble d'extension de 3 mètres pour panneau amovible/ Câble de clonage (CP52)



Câble de programmation USB (PC51)



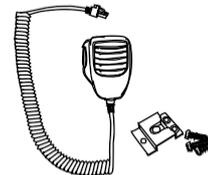
Ligne de connexion Cigar-Plug (QCC-01)



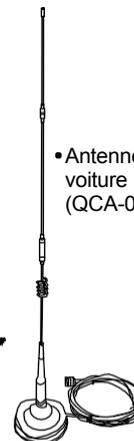
Logiciel de programmation (QPS5888LIV_S1)



Microphone (QHM-02)



Antenne de voiture (QCA-02)



de bureau (QDM-01)



Haut-parleur externe (SP-02)



- Microphone

AnyTone

Caractéristiques nouvelles et innovantes

1

Bloc d'alimentation
(QRP-01) Support
de la face

avant

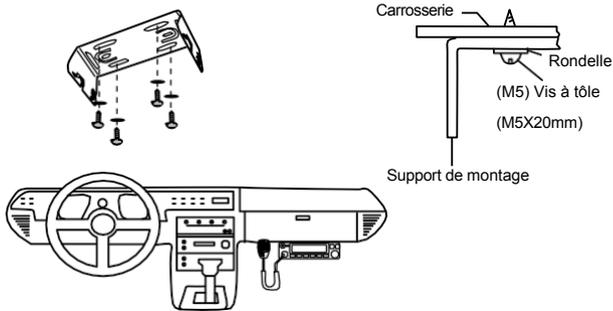


(
Q
M
B
-
0
3)

INSTALLATION MOBILE

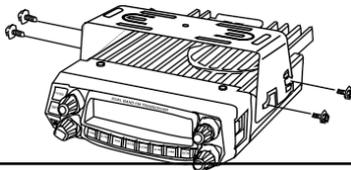
Pour installer l'émetteur-récepteur, choisissez un emplacement sûr et pratique à l'intérieur de votre véhicule, qui minimise le danger pour vos passagers et vous-même lorsque le véhicule est en mouvement. Pensez à installer l'appareil à un endroit approprié, de sorte que les genoux ou les jambes ne le heurtent pas en cas de freinage brusque du véhicule. Essayez de choisir un endroit bien ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil.

- 11 Installez le support de montage dans le véhicule à l'aide des vis autotaraudeuses (4 pièces) et des rondelles plates (4 pièces) fournies.

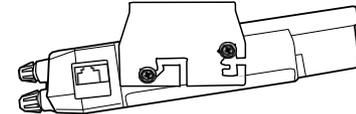
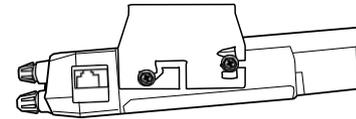
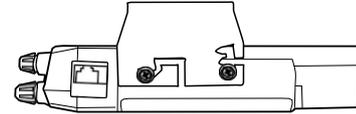


- 21 Positionner l'émetteur-récepteur, puis insérer et serrer les vis SEMs hexagonales fournies.

✓ Vérifier que toutes les vis sont bien serrées afin d'éviter tout risque d'incendie. les vibrations du véhicule en desserrant le support ou l'émetteur-récepteur.



- ✓ Déterminer l'angle approprié de l'émetteur-récepteur, en utilisant les 3 positions des trous de vis sur le côté du support de montage.



CÂBLE D'ALIMENTATION CC CONNEXION

Placez le connecteur d'alimentation aussi près que possible de l'émetteur-récepteur.

NOTE

OPÉRATION MOBILE

La batterie du véhicule doit avoir une capacité nominale de 12V. Ne jamais connecter l'émetteur-récepteur à une batterie de 24V. Veillez à utiliser une batterie de véhicule de 12 V ayant une capacité de courant suffisante. Si le courant alimentant l'émetteur-récepteur est insuffisant, l'écran peut s'assombrir pendant la transmission ou la puissance de sortie de la transmission peut chuter de manière excessive.

11 Acheminer le câble d'alimentation en courant continu fourni avec l'émetteur-récepteur directement vers les bornes de la batterie du véhicule en utilisant le chemin le plus court à partir de l'émetteur-récepteur.

∨ Nous vous recommandons de ne pas utiliser la prise allume-cigare, car certaines prises allume-cigare introduisent un risque inacceptable d'incendie. chute de tension.

∨ Le câble doit être habillé sur toute sa longueur de manière à être isolé de la chaleur, de l'humidité et du système/câble d'allumage secondaire (haute tension) du moteur.

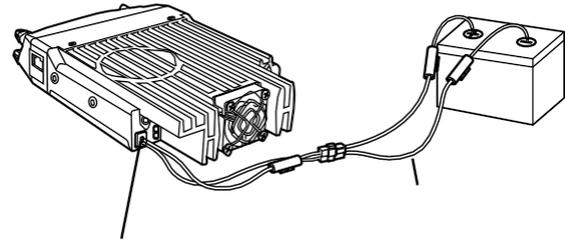
21 Après l'installation du câble, afin d'éviter le risque d'humidité, veuillez utiliser un ruban résistant à la chaleur pour attacher le câble à la boîte à fusibles. N'oubliez pas d'e renforcer l'ensemble du câble.

31 Afin d'éviter tout risque de court-circuit, veuillez couper la connexion avec le négatif (-) de la batterie, puis connectez-la à la radio.

41 Vérifiez la polarité des connexions, puis branchez le câble

d'alimentation vers les bornes de la batterie ; le rouge se connecte à la borne positive (+) et le noir se connecte à la borne négative (-).

∨ Utilisez toute la longueur du câble sans couper l'excédent, même si le câble est plus long que nécessaire. En particulier, ne jamais retirer les porte-fusibles du câble.



51 Rebrancher tout câble retiré de la borne négative.

Rouge

Noir

61 Connecter le câble d'alimentation en courant continu au connecteur d'alimentation de l'émetteur-récepteur.

∇ Appuyer fermement sur les connecteurs jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche. Si la fonction marche/arrêt de la clé de contact est souhaitée (option), utiliser le bouton de la clé de contact.

Câble d'alimentation DC

Prise d'alimentation externe

le câble optionnel QCC-01 (pour connexion Cigar-Plug). Connectez l'un des câbles entre la borne ACC ou une prise Cigar-Plug qui fonctionne avec le contact du véhicule ou le commutateur ACC du véhicule et la prise EXT POWER à l'arrière de l'appareil.

Dans de nombreuses voitures, la prise allume-cigare est toujours alimentée.
Si c'est le cas,

REMARQUE : vous ne pouvez pas l'utiliser pour la fonction marche/arrêt de la clé de contact.

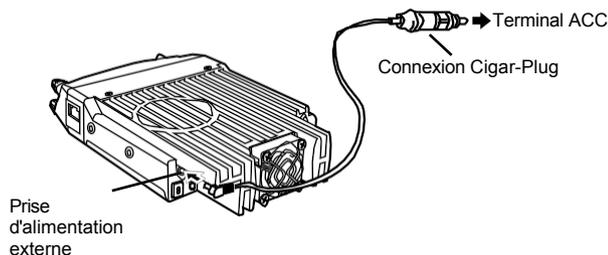
Installation initiale

71 Lorsque la clé de contact est tournée en position ACC ou ON(Start) alors que la radio est éteinte, le commutateur d'alimentation s'allume. Pour allumer l'appareil, appuyez manuellement sur l'interrupteur d'alimentation lorsqu'il est allumé. (Lorsque la clé de contact est en position ACC ou ON)

81 Lorsque la clé de contact est tournée en position ACC ou ON alors que l'interrupteur d'alimentation de la radio est allumé, l'appareil s'allume automatiquement et l'interrupteur d'alimentation s'allume. Tournez la clé de contact en position OFF ou coupez manuellement l'interrupteur d'alimentation pour éteindre la radio.

91 En utilisant un câble supplémentaire, la consommation d'énergie est de 5MAH.

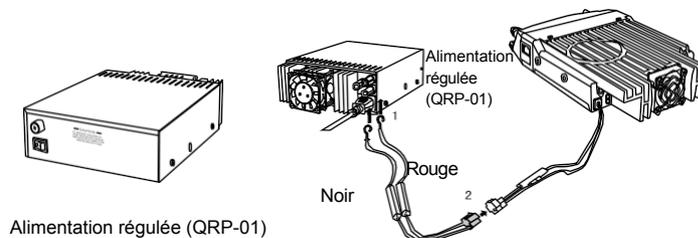
111 Sans cette fonction, l'utilisateur peut allumer/éteindre la radio à l'aide du bouton d'alimentation.



❏ FONCTIONNEMENT DE LA STATION FIXE

Afin d'utiliser cet émetteur-récepteur pour une station fixe,

- 11** Connectez le câble d'alimentation en courant continu à l'alimentation en courant continu régulée et assurez-vous que les polarités sont correctes. (Rouge : positif, Noir : négatif).
- ∨ Ne pas brancher directement l'émetteur-récepteur sur une prise secteur.
 - ∨ Utiliser le câble d'alimentation CC fourni pour connecter l'émetteur-récepteur à une alimentation électrique régulée.
 - ∨ Ne pas remplacer un câble par des fils de plus petit calibre.



Câble d'alimentation DC avec porte-fusible (QPL-01)

- 21** Brancher le connecteur d'alimentation CC de l'émetteur-récepteur sur le connecteur du câble d'alimentation CC.
- ∨ Appuyer fermement sur les connecteurs jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche.

∨ Avant de connecter l'alimentation CC à l'émetteur-récepteur, veuillez à mettre l'émetteur-récepteur et l'alimentation CC hors tension.



REMARQUE ∨ Ne branchez pas le bloc d'alimentation CC sur une prise CA avant d'avoir effectué toutes les connexions

We only do one radio!

3**Installation
initiale**

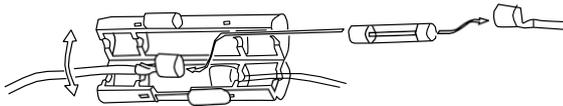
vous aurez besoin d'une alimentation 13.8V DC séparée (non incluse), alimentation (QRP-01) comme accessoires optionnels. Veuillez contacter votre revendeur local pour en faire la demande.

La capacité de courant recommandée de votre alimentation est de 12A.

Installation initiale

REEMPLACEMENT DES FUSIBLES

Si le fusible saute, déterminez la cause, puis corrigez le problème. Une fois le problème résolu, remplacez le fusible. Si les fusibles nouvellement installés continuent de sauter, débranchez le câble d'alimentation et contactez votre revendeur agréé ou un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.



Emplacement des fusibles	Courant nominal du fusible
Émetteur-récepteur	15A
Accessoire fourni Câble d'alimentation DC	20A

6

N'utilisez que des fusibles du type et du calibre spécifiés, sinon l'émetteur-récepteur risque d'être endommagé.

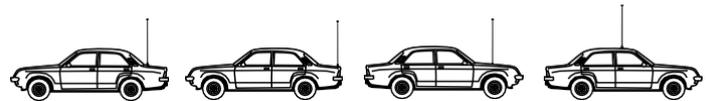
Si vous utilisez l'émetteur-récepteur pendant une longue période alors que la batterie du véhicule n'est pas complètement chargée ou que le moteur est éteint, la batterie risque de se décharger.

NOTE La batterie est déchargée et ne dispose pas de réserves suffisantes pour démarrer le véhicule. Évitez d'utiliser l'émetteur-récepteur dans ces conditions.

une impédance autre que 50Ω réduit l'efficacité du système d'antenne et peut provoquer des interférences avec les récepteurs de télévision, les récepteurs radio et les autres équipements électroniques situés à proximité.

- NOTE ↔ Transmettre sans connecter au préalable une antenne ou autre. Une charge inadaptée peut endommager l'émetteur-récepteur. Toujours connecter l'antenne à l'émetteur-récepteur avant d'émettre.
- ↕ Toutes les stations fixes doivent être équipées d'un parafoudre afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'endommagement des émetteurs-récepteurs.

Les emplacements possibles de l'antenne sur une voiture sont indiqués ci-dessous :



ANTENNE CONNEXION

Avant d'utiliser l'appareil, installez une antenne efficace et bien réglée. Le succès de votre installation dépendra en grande partie du type d'antenne et de son installation correcte. L'émetteur-récepteur peut donner d'excellents résultats si le système d'antenne et son installation

3**Installation
initiale**

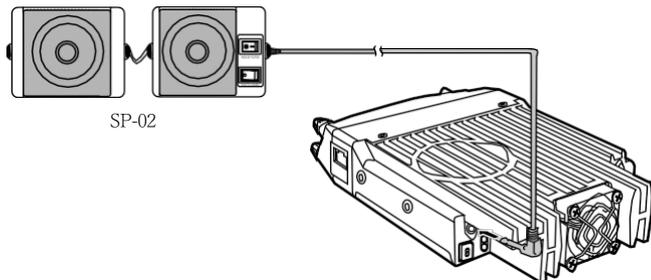
font l'objet d'une attention particulière.

Utiliser une antenne d'impédance 50Ω et une ligne d'alimentation coaxiale à faible perte dont l'impédance caractéristique est de 50Ω , pour faire correspondre l'impédance d'entrée de l'émetteur-récepteur. Coupler l'antenne à l'émetteur-récepteur par des lignes d'alimentation ayant une impédance caractéristique de 50Ω .

■ ACCESSOIRES CONNEXIONS

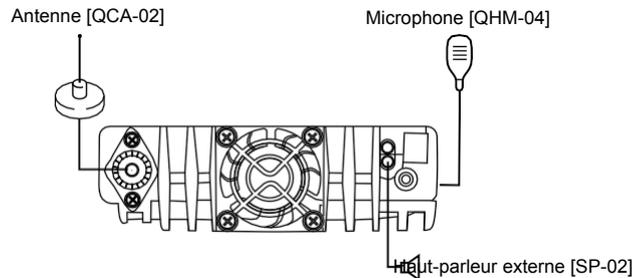
✘ HAUT-PARLEUR EXTERNE

Si vous prévoyez d'utiliser un haut-parleur externe, choisissez un haut-parleur d'une impédance de 8 Ω. La prise du haut-parleur externe accepte une fiche mono (2 conducteurs) de 3,5 mm (1/8").



✘ MICROPHONE

Pour les communications vocales, branchez un microphone équipé d'une fiche modulaire à 8 broches dans la prise modulaire située à l'avant de l'unité principale. Appuyez fermement sur la fiche jusqu'à ce que la languette de verrouillage s'enclenche. Fixez le support de microphone fourni à un endroit approprié à l'aide des vis incluses dans le jeu de vis.



✘ CONNEXION PC

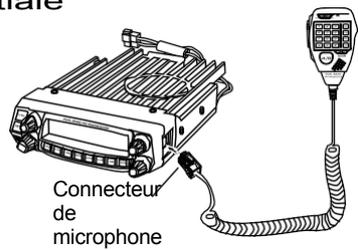
Pour utiliser le logiciel QPS5888UV_S1, vous devez d'abord connecter l'émetteur-récepteur à votre PC à l'aide d'un câble de programmation optionnel PC50 (via la prise Data).

Veillez utiliser le logiciel QPS5888UV_S1 pour la programmation.

<http://www.qxdz.cn>



Demandez à votre revendeur d'acheter un câble de programmation PC51.

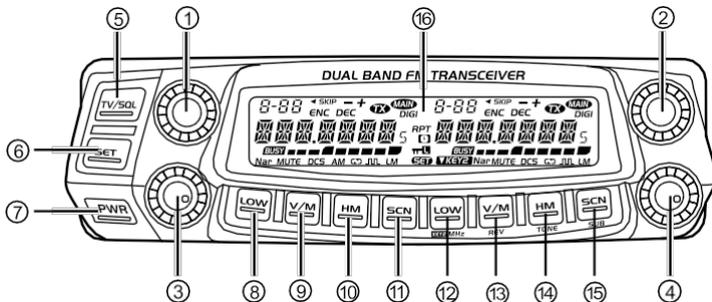
3**Installation
initiale**

4 Se familiariser avec

Installation initiale

3

FRONT PANNEAU



8 • Fonctions de base

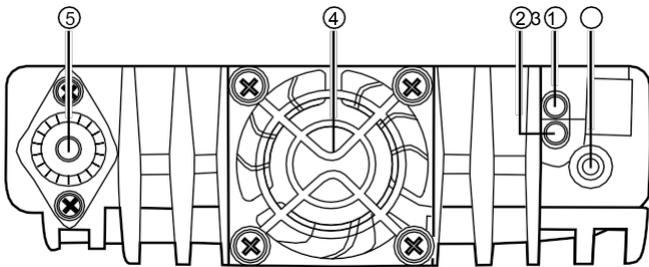
NO N.	CLÉ	FONCTION
1	Bouton de cadran gauche	Tournez-la pour choisir la fréquence/le canal. En mode VFO, appuyez sur la touche pour choisir la bande de fréquence ; en mode de configuration des fonctions, la touche de confirmation ; en mode de balayage, tournez la touche pour changer la direction du balayage.
2	Bouton de cadran droit	Tournez-la pour choisir la fréquence/le canal. En mode VFO, appuyez sur la touche pour choisir la bande de fréquence ; en mode de configuration des fonctions, la touche de confirmation ; en mode de balayage, tournez la touche pour changer la direction du balayage.
3	Bouton de volume gauche	Régler le niveau de volume de la bande de gauche.
4	Bouton de volume droit	Régler le niveau de volume de la bande de

6	Touche de réglage des fonctions	En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder au menu des fonctions.
7	PWR	Appuyez sur cette touche pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension ou hors tension.
8	Gauche [LOW] Key	En mode veille, appuyez sur cette touche pour modifier la puissance H/L du canal sélectionné. Appuyez longuement sur cette touche pour activer/désactiver la fonction d'inversion de fréquence.
9	Gauche [V/M] Key	En veille, appuyez sur cette touche pour passer du mode canal au mode VFO. Appuyez longuement sur cette touche pour régler la bande large/étroite.
10	Gauche [HM] Key	En veille, appuyez sur cette touche pour basculer entre le canal HOME et le canal normal. Appuyez longuement sur cette touche pour accéder à la double veille du canal VFO et du canal actuel.
11	Gauche [SCAN] Key	En mode veille, appuyez sur cette touche pour lancer le balayage des canaux ou des fréquences. En mode canal, maintenez-la enfoncée pour régler le saut de balayage du canal en cours.
12	Right [LOW] Key	En mode veille, appuyez sur cette touche pour modifier la puissance H/L pour le canal actuel.
13	Righ [V/M] Key	En veille, appuyez sur cette touche pour passer du mode canal au mode VFO. Appuyez longuement sur cette touche pour régler la bande large/étroite.
14	Righ [HM] Key	En veille, appuyez sur cette touche pour basculer entre le canal HOME et le canal normal. Appuyez longuement sur cette touche pour accéder à la double veille du canal VFO et du canal actuel.
15	Righ [SCAN] Key	En mode veille, appuyez sur cette touche pour lancer le balayage des canaux ou des fréquences. En mode canal, maintenez-la enfoncée pour régler le saut de balayage du canal en cours.

	droit	droite.
5	【TV/SQL】	En mode veille, appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction TV.

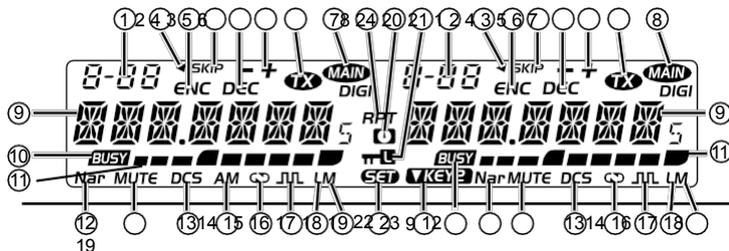
Faire
connaissance

REAR PANNEAU



NO N.	CLÉ	FONCTION
1	Prise d'alimentation externe	Borne pour connecter le câble optionnel QCC01 à utiliser avec la fonction marche/arrêt de la clé de contact. La radio s'éteint automatiquement lorsque la voiture s'arrête.
2	Borne de haut-parleur externe	Borne pour le haut-parleur externe optionnel SP02
3	Port TV/AV	Connexion au port TV/AV du téléviseur. (Optionnel)
4	Ventilateur de refroidissement	Fonctionne automatiquement lorsque la température de la radio augmente.
5	Connecteur d'antenne	Connecter une antenne de 50 Ω

AFFICHAGE

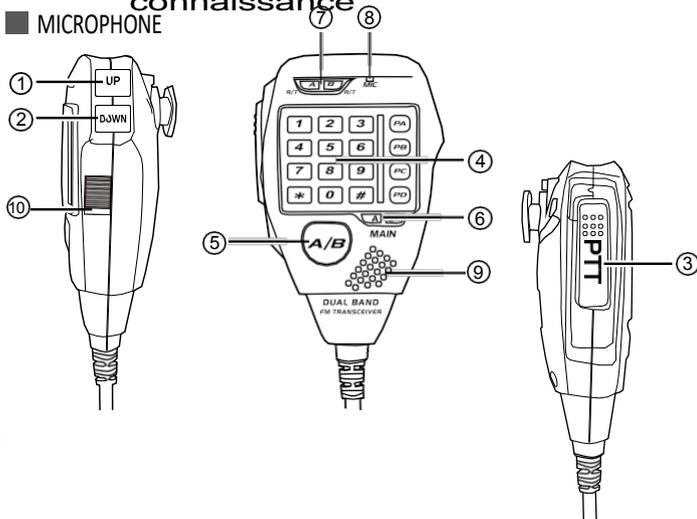


NO N.	INDICATEUR	FONCTION
1	0-00	Affiche le numéro de la chaîne et le numéro du menu.
2		Apparaît lorsque le canal actuel est le canal prioritaire
3	SKIP	Apparaît lorsque la chaîne actuelle est réglée Scan Skip
4	ENC	Apparaît lorsque le canal actuel a un encodage CTCSS
5	TX DEC MAIN	Apparaît lorsque le canal actuel dispose d'un décodage CTCSS
6	Offset	Apparaît lorsque la fonction Offset est activée
7		Apparaît pendant la transmission.
8		Affiche le canal principal.
9		Affiche la fréquence de fonctionnement, le nom du canal
10	BUSY	S'affiche lors de la réception d'un signal ou lorsque le moniteur est activé.
11		Intensité du signal pour la réception et niveau de puissance pour l'émission
12	Nar	Apparaît en bande étroite.
13	MUTE	Apparaît lorsque la sourdine a été activée.
14	DCS	Apparaît lorsque la fonction DCS est activée.
15	AM	Apparaît en mode AM
16	Scrambler	Apparaît lorsque la fonction Scrambler est activée.
17	JUL	Apparaît lorsque la fonction Compander est activée.
18		Apparaît lors de l'utilisation d'une faible puissance de sortie
19	M KEY2	Apparaît lors de l'utilisation de la puissance de sortie moyenne
20	Lock	Apparaît lorsque la fonction de verrouillage des paramètres est activée.
21	TT	Apparaît lorsque la fonction de verrouillage des paramètres est activée.

4

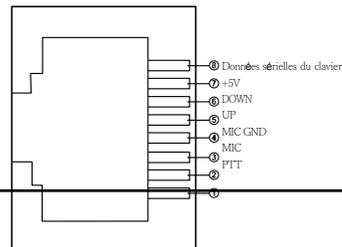
Faire connaissance

MICROPHONE



NO N.	CLÉ	FONCTION
1	UP	Augmenter la fréquence, le numéro de canal ou la valeur de réglage.
2	DOWN	Diminuer la fréquence, le numéro de canal ou la valeur de réglage.
3	PTT	Appuyer sur la touche PTT (Push- TO-Talk) pour émettre.
4	Touche de numérotation	Entrée de la fréquence VFO ou de la numérotation DTMF, etc.
5	Bande A/B	Choisir la bande gauche ou la bande droite comme bande principale
6	Indicateur de bande	Le voyant s'allume pour la bande principale.
7	Indicateur TX/RX	S'allume en vert lors de la réception, en rouge lors de la transmission.
8	MIC	Parlez ici pendant la transmission.
9	Intervenants	Lorsque vous fermez le haut-parleur de la base, vous pouvez entendre les appels émis par ce haut-parleur.
10	Verrouiller vers le haut/vers le bas	Lorsque cette touche est en position haute, elle déverrouille la touche UP/DOWN, lorsque cette touche est en position basse, la touche UP/DOWN est verrouillée.

Diagramme du connecteur MIC (vue de face du connecteur)



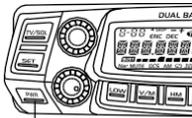
5

Opérations de base

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALIMENTATION

POWER ON

Appuyez sur la touche **PWR** pour allumer l'émetteur-récepteur, l'écran LCD affiche **"WELCOME ANYTONE"**, puis la fréquence ou le canal actuel.



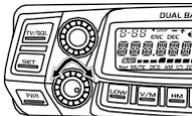
Puissance

ARRÊT DE L'ALIMENTATION

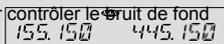
Appuyez sur la touche pendant plus de 0,5 seconde pour éteindre l'émetteur-récepteur.

RÉGLAGE DU VOLUME DE

Tournez le bouton [VOLUME] de la bande sélectionnée dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.



Maintenez la touche enfoncée pour contrôler le bruit de fond après la fin de l'émission.



REMARQUE : émetteur-récepteur émet un bip DU, régler entre-temps le bouton

[VOLUME].

Pendant la communication, le volume peut être ajusté de manière plus précise.



le, 15 V/M
pu c
ye o
z r
sur r
la e
tou s

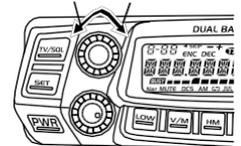
COMMUTATION ENTRE LE MODE VFO ET LE MODE CANAL

RÉGLAGE DE LA FRÉQUENCE DU SITE

RÉGLAGE DE LA FRÉQUENCE PAR LE BOUTON SÉLECTEUR

En mode fréquence (VFO), tourner le sélecteur Diminuer la fréquence Augmenter la fréquence

dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fréquence ; dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Chaque vitesse augmente ou diminue la fréquence d'un pas. Pour régler la fréquence de la bande principale, appuyez sur le sélecteur correspondant le côté gauche du point décimal clignote. Dans cet état, tourner le bouton de sélection permet d'augmenter ou de diminuer rapidement la fréquence par pas de 1 MHz.



NOTE La touche [UP/DOWN] du microphone permet également de régler la fréquence. Appuyez sur la touche [UP/DOWN] pour augmenter (diminuer) la fréquence d'un pas. Maintenir la touche [UP/DOWN] enfoncée permet

RÉGLAGE DE LA FRÉQUENCE D'ENTRÉE PAR LE MICROPHONE TOUCHE DE NUMÉRO DE MICROPHONE

pendante pour passer du mode fréquence au mode canal, lorsque l'émetteur-récepteur est en mode canal, l'écran LCD affiche le canal actuel.

Volume minimum

Max
Volume

E
n
m
o
d
e
V
F
O
,
v
o
u
s
p
o
u
v
e
z
e
n
t
r
e
r
l
a

Opérations de base

5

fréquence à l'aide de la touche numérique du microphone. Il n'est pas possible d'entrer une fréquence en dehors de la bande de fréquences.

Par exemple :

pour entrer 150,125Mhz, appuyez sur 1, 5, 0, 1, 2, 5 en continu.

pour entrer 152 MHz, appuyer sur , 5, 2, en continu.



NOTE

Lorsque la fonction de verrouillage de bande est activée, l'entrée ou le réglage de la bande de fréquence est limité à la bande VFO actuelle. La bande de droite est limitée à 136-174Mhz et 400-470Mhz.

■ RÉGLAGE DU CANAL

✦ RÉGLAGE DU CANAL PAR LE BOUTON DE SÉLECTION

En mode canal, vous pouvez régler le canal directement à l'aide du bouton de canal. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter un canal ; tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer un canal. Pour régler le canal de la bande principale, appuyez sur

5

Opérations de base

Dans cette situation, le numéro de canal augmentera de 10 canaux à chaque changement de vitesse du bouton de sélection. Appuyer sur la touche [UP/DOWN] du microphone permet également de régler le canal.



☒ CANAL D'ENTRÉE PAR LE BIAS DE LA TOUCHE NUMÉROTÉE DU MICROPHONE

En mode canal, vous pouvez passer au canal souhaité en appuyant sur 3 des touches numériques du microphone (001-758). Par exemple, l'entrée 001 correspond au canal 1 ; l'entrée 030 correspond au canal 30 ; l'entrée 512 correspond au canal 512. Si le canal d'entrée n'est pas programmé avec la fréquence, l'émetteur-récepteur émet un bip d'avertissement et revient au dernier canal.

■ COMMUTATION ENTRE LA BANDE PRINCIPALE ET LA BANDE SECONDAIRE

Cet émetteur-récepteur est par défaut en double réception, une icône "MAIN" s'affiche en haut à droite de la fréquence de travail. L'émission n'est possible que sur la bande principale. Lorsque la bande de gauche est la bande principale, appuyez sur le sélecteur de droite.

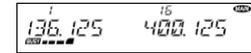
permet de passer de la bande de droite à la bande principale. Appuyez ensuite sur le bouton de sélection gauche pour passer de la bande gauche à la bande principale.

■ SÉLECTION DE LA BANDE DE FRÉQUENCE BAND

1. Choix de la bande de gauche : appuyez sur la touche gauche pour passer en mode VFO, appuyez sur le bouton de sélection gauche pendant 1 seconde, puis répétez l'opération ci-dessus. permet de commuter la bande de gauche entre 108~180Mhz (RX : 108- 174Mhz, TX : 136-174Mhz), 220~260Mhz (RX uniquement), 350~399.995Mhz.

(RX uniquement) ou 400~490Mhz.

2. Choix de la bande droite : appuyez sur la touche droite pour passer en mode VFO, appuyez sur le bouton de sélection droit pendant 1 seconde puis répétez l'opération ci-dessus pour changer la bande droite entre 136-174Mhz, 400~490Mhz.



Si l'émetteur-récepteur est réglé sur un niveau d'accord silencieux plus élevé, il peut ne pas entendre l'appel. Si l'icône **"BUSY"** et l'icône d'intensité du signal s'affichent sur la bande gauche ou la bande droite, mais qu'il n'est pas possible d'entendre l'appel, cela signifie que le signal correspond à la porteuse mais pas à la signalisation.



En veille, appuyez sur le microphone pour activer le squelch.



pour annuler le squelch, appuyez à nouveau sur la touche



La transmission n'est possible que sur la bande principale, l'icône **"TX"** s'affiche dans le coin supérieur droit de la fréquence de la bande principale.

Cet émetteur-récepteur peut fonctionner sur 2 bandes UHF ou 2 bandes VHF.

NOTE

2,5-5,0 cm de votre bouche. Puis parlez dans le microphone avec votre voix normale pour obtenir le meilleur timbre.

RECEPTION

En mode veille, la bande de gauche et la bande de droite sont toutes deux capables de recevoir. Lorsqu'elles reçoivent un signal, l'icône **"BUSY"** et l'icône de l'intensité du signal apparaissent dans la zone correspondante de l'écran LCD. Et vous pouvez entendre l'appel.

SQUELCH OFF/SQUELCH OFF MOMENTARY

pression longue sur latouche peut être programmée comme Squelch Off ou Squelch Off Momentary pour surveiller le signal faible.

1. Squelch Off : Maintenez latouche jusqu'à ce que vous entendiez le bip "Du", le squelch est désactivé, répétez l'opération ci-dessus pour reprendre le squelch
2. Squelch Off Momentané : Maintenezlatouche pour désactiver le squelch, relâchez la touche pour reprendre le squelch.

TRANSMISSION

Maintenez la touche **"PTT"** enfoncée, l'émetteur-récepteur passe en mode de transmission. Tenez le microphone à environ

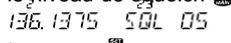
6

Opérations de raccourci

SQUELCH LEVEL SETUP

Cette fonction est utilisée pour régler la force du signal de réception, lorsque la force atteint un certain niveau, l'appel peut être entendu, sinon l'émetteur-récepteur reste muet.

En veille, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée, tout en actionnant le bouton de sélection pour régler le niveau de squelch de la bande principale.



1-20 : Total de 20 niveaux de squelch disponibles.

OFF : désactive l'accord silencieux. Le bruit de fond est toujours présent.



Le niveau d'accord silencieux doit être réglé séparément pour la bande droite et la bande gauche.

NOTE

TRANSMISSION DTMF/2TONE/5TONE SIGNALISATION

Si le canal actuel est en signalisation DTMF/2TONE/5TONE, le maintien du PTT et de la touche [UP] transmet la signalisation préprogrammée sélectionnée.

INTERRUPTEUR HAUTE/MOYENNE/BASSE PUISSANCE

En mode veille, appuyez plusieurs fois sur la touche  pour choisir les niveaux de puissance comme suit : Lorsque l'écran LCD affiche HIGH, la puissance du canal actuel est élevée.

Lorsque l'écran LCD affiche MID1, l'alimentation du canal actuel est au milieu 1. Lorsque l'écran LCD affiche MID2, l'alimentation du canal actuel est au milieu 2. Lorsque l'écran LCD affiche LOW, la puissance du canal actuel est faible.

Puissance de sortie pour chaque niveau :



En mode canal, cette opération est réservée à un usage temporaire.

FREQUENCE INVERSE

En mode veille,  pendant plus de 0,5 seconde pour fonction de l'inversion. Lorsque la fonction de l'inversion est activée, la touche TX passe à la fréquence RX et la fréquence RX passe à la fréquence TX.

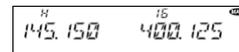
La signalisation sera également inversée si une signalisation CTCSS/DCS existait dans ce canal.



Cette fonction n'est valable que lorsque le canal actuel est configuré avec une fréquence de décalage

NOTE et sens de décalage

HAUT	MID1	MID2	LOW
VHF (50W)	VHF (20W)	VHF (10W)	VHF (5W)
UHF (40W)	 UHF (25W)	UHF (10W)	UHF (5W)



SÉLECTION DE LA LARGEUR DE BANDE

Cet émetteur-récepteur dispose de 3 largeurs de bande. Il est possible de sélectionner la largeur de bande appropriée en fonction des différentes conditions locales.

En veille, maintenez la touche enfoncée pendant plus de 0,5 seconde pour choisir les 3 largeurs de bande. Lorsque l'écran LCD affiche **WIDE**, le canal actuel fonctionne sur la bande large 25KHz. Lorsque l'écran LCD affiche **MIDDLE**, le canal actuel fonctionne sur la bande moyenne 20KHz. Lorsque l'écran LCD affiche **NARROW**, le canal actuel fonctionne sur la bande large 20KHz. Lorsque l'écran LCD affiche **NARROW**, le canal actuel fonctionne sur la bande large 25KHz.

bande étroite 12.5KHz

■ HOME CHANNEL

En mode veille, appuyez sur la touche  pour passer au canal d'origine, et communiquez sur le canal d'origine.

■ CANAL HYPER MÉMOIRE

En mode veille, une pression sur le bouton de volume gauche ou droit permet de faire fonctionner la radio sur l'hyper canal 1 ou l'hyper canal 2.

■ DUAL WATCH

En veille, maintenez la touche  pendant plus de 0,5 seconde pour entrer en mode double veille. La radio balaie le canal toutes les 5 secondes. Lorsque la radio reçoit un signal correspondant, elle interrompt le balayage jusqu'à ce que le signal disparaisse. Répétez l'opération ci-dessus pour quitter la double veille.

■ ALARME D'URGENCE

Pour déclencher l'alarme d'urgence, maintenez le bouton de volume droit enfoncé jusqu'à ce que l'alarme d'urgence se déclenche. L'émetteur-récepteur affiche **ALARME** et émet une alarme. Rallumer l'émetteur-récepteur pour sortir de l'alarme. Cet émetteur-récepteur dispose de 4 types d'alarme qui peuvent être configurés par le logiciel de programmation.

■ balayage des canaux/fréquences

14

✕ balayage des fréquences

En mode VFO, cette fonction est conçue pour surveiller le signal de chaque point de fréquence de communication de la "taille de pas" que vous avez réglée.

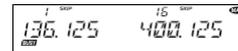
11 En mode VFO, appuyez sur la touche Main Band  pour entrer dans le balayage des canaux.

21 Pendant le balayage, ajuster le bouton de sélection de la bande principale ou appuyer sur la touche [UP/DOWN] du microphone pour changer la direction du balayage.

31 Presse  pour quitter le balayage.

✕ BALAYAGE DES CANAUX

 pendant plus de 0,5 seconde, la radio demande "DU DU", et l'écran LCD affiche "**SKIP**", et le canal actuel est maintenant le Scan Skip.



■ CHANNEL EDIT

11 En mode VFO, tournez le bouton de sélection pour sélectionner la fréquence désirée ou le bouton de sélection pour sélectionner la fréquence désirée.

la fréquence d'entrée par les touches numériques du MIC.

21 Maintenir la touche  jusqu'à ce que l'émetteur-récepteur demande DU et l'affichage du numéro de canal clignote.

31 Tourner le bouton de sélection pour sélectionner le numéro de canal à mémoriser. (Si la mémoire contient des données, l'écran LCD affichera l'icône fréquence, sinon il affichera "-----")

41 Appuyez sur la touche , l'écran LCD affiche **MEN- IN**, la modification du canal est terminée.

■ PLAGES DE BALAYAGE LIMITE

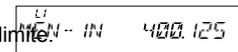
Cette fonction permet de régler la plage de fréquences de balayage du VFO :

11 Choisissez la fréquence de la limite supérieure et de la limite inférieure, il y a L1/U1- L5/

U5, cinq couples de fréquences limites pour la sélection. L représente la limite inférieure et U la limite supérieure. La limite supérieure doit être supérieure à la fréquence de la limite inférieure.

Veillez vous référer à

Channel Edit pour configurer la fréquence limite.



11 En mode canal, appuyez sur la touche Main Band  pour entrer dans le

balayage des canaux.

21 Pendant le balayage, ajuster le bouton de sélection de la bande principale ou appuyer sur la touche [UP/DOWN] du microphone pour changer la direction du balayage.

31 Appuyez sur la touche  pour quitter le balayage.

■ BALAYAGE DES CANAUX SAUT

En mode canal, sélectionnez le canal à l'aide du bouton de sélection, puis maintenez le bouton de sélection enfoncé.

21 En mode VFO, régler la fréquence VFO entre les limites supérieure et inférieure.

31 Appuyez sur la touche  pour lancer le balayage dans la plage limitée.

■ COPIE DE CANAL

11 En mode canal, tournez le bouton de sélection pour choisir le canal.

21  Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que l'émetteur-récepteur demande un Du et un numéro de canal. clignote.

31 Tourner le bouton de sélection pour choisir le numéro de canal à mémoriser. (Si le

a des données, l'écran LCD affichera la fréquence, sinon il affichera "-----")

41 Appuyez sur la touche , l'écran LCD affiche **MEN-IN**, la copie des chaînes est terminée.

■ SUPPRESSION DU

CANAL jusqu'à ce que la touche 

11 En mode veille, maintenez

la touche 

DU, et le numéro de canal clignote.

21 Tourner le bouton de sélection pour choisir le numéro de canal à supprimer. (Si la mémoire contient des données, l'écran LCD affiche la fréquence, sinon il affiche " ")

31 Maintenir le bouton de volume de la bande principale, jusqu'à ce que l'émetteur-récepteur émette DU DU p7 rompt et que l'écran LCD affiche **MEN-OUT**, la suppression du canal est terminée.

Opérations de base pour le menu Fonction

- 11** Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.
- 21** Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la fonction souhaitée.
- 31** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.
- 41** Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.
- 51** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

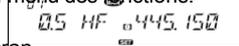
■ APO (EXTINCTION AUTOMATIQUE)

Une fois l'APO activé, l'émetteur-récepteur s'éteint automatiquement à l'expiration du délai prédéfini.



- 11** Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 01. L'écran LCD affiche "APO".



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée : 0.5-12Heures, OFF

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la  principale ou sur la touche pour

mémoriser la valeur et retour au menu des fonctions.

Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Opérations de raccourci

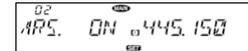
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 02. l'écran LCD affiche "ARS".



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : La fonction Auto Offset est activée.



OFF La fonction de décalage automatique est désactivée.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

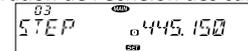
 pour enregistrer la valeur et revenir au menu des fonctions.

Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Lorsque le décalage automatique est activé, le décalage pour 136-174 MHz est activé par défaut.

NOTE 0 .6Mhz, et pour 400-490 est par défaut sur 5Mhz.

■ FREQUENCY CHANNEL STEP SETUP (configuration de l'échelon des canaux de fréquence)



Cette fonction n'est valable qu'en mode fréquence (VFO). Tourner le bouton de sélection pour sélectionner la fréquence ou le balayage de fréquence qui est limité par la taille du pas de fréquence.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

DÉCALAGE AUTOMATIQUE

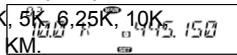
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 03. L'écran LCD affiche "**STEP**".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer
Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur-récepteur émet automatiquement avec la fréquence RX ± la fréquence de décalage. Le fonctionnement est le suivant :

11  pour accéder au menu des Presse fonctions.

dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée. Valeurs disponibles : 2,5K, 5K, 6,25K, 10K, 12,5 KM, 15 KM, 20 KM, 25 KM, 30 KM, 50 KM.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de  pour stocker la valeur et la bande principale ou sur le bouton de retour au menu des fonctions.

Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Paramètres généraux

NOTE Cette fonction est automatiquement masquée en mode canal

■ VERROUILLAGE DE LA BANDE VFO

En mode VFO, lorsque cette fonction est activée, le balayage ou l'entrée de la fréquence se limitera à la bande de fréquence VFO actuelle.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au  menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 04. L'écran LCD affiche "**BAND**".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : Activation de la fonction de verrouillage de la bande VFO

OFF : Désactive la fonction de verrouillage de la bande VFO

 pour stocker la valeur et 

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

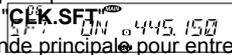
retour au menu des fonctions. Appuyer sur la touche  ou maintenir le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure, 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ FONCTION BIP

■ Changement de fréquence de l'horloge de l'unité centrale

Lorsqu'une fréquence harmonique ou d'image dans l'horloge de l'unité centrale perturbe la fréquence de travail, l'activation de cette fonction permet de couper la fréquence perturbatrice.

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au  menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisir le menu No. 06. l'écran LCD affiche 

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur choisir la valeur souhaitée.

ON : Activation de la fréquence de l'horloge de l'unité centrale Modification de la fréquence de l'horloge

OFF : Désactive le changement de fréquence de l'horloge du processeur

pour stocker la valeur et

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

retour au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter 

■ 2TONE ENCODE SELECT

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisissez le menu No. 07. l'écran LCD affiche "**2TN ENC**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 05. l'écran LCD affiche "**BEEP**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : Activer la fonction Bip.

OFF : Désactive la fonction Bip

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur  retour au menu des fonctions. Appuyez sur touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter

41 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur choisir la valeur souhaitée.

Valeurs disponibles : **0-23**, total 24

groupes
si le code 2TONE est programmé avec un nom, l'écran LCD affichera
NOTE nom correspondant.

pour stocker la valeur et

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

retour au menu des fonctions. Appuyez sur touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter

 Après avoir choisi le groupe de codage 2TONE. Appuyez sur le bouton PTT pour transmettre le groupe de codage sélectionné.

Code de la NOTE.

■ STONE ENCODE SELECT

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur  pour choisir le menu n° 08. l'écran LCD affiche "5TNC".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

Valeurs disponibles : **0-99**, total 100 groupes.

si le code 5TONE est programmé avec un nom, l'écran LCD affichera

NOTE nom correspondant.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la retour au menu des fonctions. Appuyez sur touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter

Après avoir choisi le groupe de codage 5TONE. Appuyez sur le bouton PTT pour transmettre la

18

Code de la NOTE.

■ AJOUTER UNE SIGNALISATION OPTIONNELLE

Cet émetteur-récepteur dispose de 3 signaux optionnels : DTMF/5Tone/2Tone, ces signaux sont similaires aux signaux CTCSS/DCS. Lorsque le récepteur ajoute une signalisation optionnelle, l'appelant doit transmettre la signalisation correspondante. Les signaux DTMF et 5Tone peuvent être utilisés pour d'autres fonctions avancées

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée

DT : signifie que la signalisation DTMF est ajoutée. **2T** : signifie que la signalisation DTMF est ajoutée. **5T** : signifie que la signalisation DTMF est ajoutée. **OFF** : Désactive la signalisation optionnelle

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale  sur le bouton de sélection de la bande

principale.

pour stocker la valeur et revenir à

Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Le fonctionnement de la signalisation optionnelle doit être associé au  touche **squelch** pour mémoriser la valeur et Configuration du mode **NOTE**. (Voir la configuration du mode Squelch à la page 20)

■ CONFIGURATION DE L'ENCODAGE CTCSS/DCS

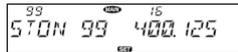
11 Press  pour accéder au menu des fonctions.

telles que ANI, PTT ID, appel de groupe, appel sélectif, étourdissement à distance, réveil à distance...etc.

7

Paramètres généraux

- 21 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur choisir le menu No 10, l'écran LCD affiche "**TX CDCS**"
- 31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.
- 41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée



OFF : Désactive le codage

- 11 Presse  pour accéder au menu des fonctions.

- 21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 09, l'écran LCD affiche "**TON DEC**"



- 31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.



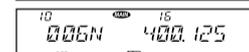
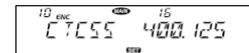
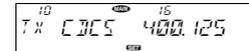
CTCSS/DCS. **CTCSS** : Choisir le codage CTCSS. **DCS** : Choisir le codage DCS.

- 51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour accéder au menu.

- 61 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la bande CTCSS, DCS, etc. souhaitée.

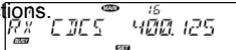
CTCSS : 62.5-254.1HZ, et un groupe auto-défini, total 52 groupes

DCS : 000N-777I, total 1024 groupes



71 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur  retour au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter

CONFIGURATION DU DÉCODAGE CTCSS/DCS

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions. Presse 

21 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur choisir le menu No 11, l'écran LCD affiche "**RX CDCS**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée

OFF : Désactive le décodage CTCSS/DCS. **CTCSS** : Choisir le décodage CTCSS. **DCS** : Choisir le décodage DCS.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour accéder au menu.

61 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la bande CTCSS, DCS, etc. souhaitée. code.

CTCSS : 62.5-254.1HZ, et un groupe auto-défini, total 52 groupes

DCS : 000N-777I, total 1024 groupes

71 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.



CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE DES SOUS-BANDES

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions. 21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur, choisissez le menu n° 12. l'écran LCD affiche "**DSP SUB**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

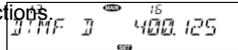
41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

FREQ : affiche la fréquence de la sous-bande, **DC-IN** : affiche la tension de la sous-bande. **OFF** : Désactive l'affichage de la sous-bande.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez la touche pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

TEMPS DE PRÉCHARGEMENT DU CODE DTMF

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions. Presse 

 pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

 Le fonctionnement du décodage CTCSS/DCS doit être associé au travail de l'opérateur.

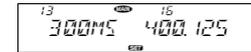
REMARQUE configuration du mode squelch. (Se reporter à la section Configuration du mode d'accord silencieux à la page 20)

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 13. l'écran LCD affiche "DTMF D"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

100MS : Le temps de préchargement est de 100MS
300MS : Le temps de préchargement est de 300MS
500MS : Le temps de préchargement est de 500MS
800MS : Le temps de préchargement est de 800MS
1000MS : Le temps de préchargement est de 1000MS



51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

DTMF ENCODE TRANSMITTING TIME

- 11** Appuyez sur une touche  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.
- 21** Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 14. L'écran LCD affiche "DTMF S"
- 31** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.
- 41** Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.
- 30MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 30MS, **50MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 50MS, **80MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 80MS, **100MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 100MS, **150MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 150MS, **200MS** : Le temps de transmission d'un code DTMF unique et l'intervalle est de 200MS,
- 250MS** : Le temps de transmission d'un seul code DTMF et l'intervalle est de 250MS,

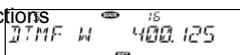


- 51** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale pour stocker la valeur et revenir à menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

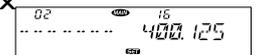


DTMF ENCODE SETUP

- 11** Presse  pour accéder au menu des fonctions
- 21** Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 15, l'écran



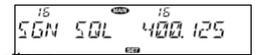
- 51** Lorsque le groupe sélectionné est vide, l'écran LCD affiche "



- 61** Appuyer sur le bouton de sélection pour entrer dans l'édition de la signalisation DTMF. L'écran LCD affiche " "Le dernier caractère clignote.
- 71** Tourner le bouton de sélection pour choisir le caractère souhaité. Appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer la valeur sélectionnée et commencer l'édition du caractère suivant.
- 81** Appuyer sur la touche  pour mémoriser la valeur et quitter l'édition du code. Appuyer à nouveau sur la touche  pour mémoriser la configuration et quitter. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

SETUP DU MODE D'ÉCHANTILLONNAGE

Cet émetteur-récepteur dispose de 5 modes de squelch. La fonction squelch est utilisée pour augmenter le niveau de filtrage des signaux indésirables et éviter les perturbations.



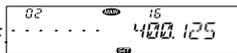
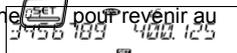
- 11** pour accéder au menu des fonctions.
- Presse
- 21** Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisissez le menu No 16. L'écran LCD affiche "SGN SQL"
- 31** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.
- 41** Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée
- SQ** : Vous pouvez entendre l'appel une fois que la porteuse correspondante est reçue.
LCD affiche **DTMF W**
- 31** Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer

dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le groupe DTMF. Appuyez ensuite sur la touche  pour revenir au menu DTMF.

Appuyer sur PTT pour émettre avec le code DTMF sélectionné.

06-16 : total de 16 groupes de codes DTMF

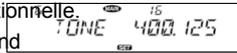


CTSS/DCS : Vous pouvez entendre l'appel lorsque la porteuse et le code CTCSS/DCS correspondent.

TONE : Vous pouvez entendre l'appel lorsque vous recevez la porteuse correspondante + signalisation optionnelle.

CT*TO : Vous pouvez entendre l'appel quand reçoit la porteuse correspondante + CTCSS/DCS + signalisation optionnelle.

CT/TO : Vous pouvez entendre l'appelant lorsqu'il reçoit une porteuse correspondante ou une signalisation CTCSS/DCS ou optionnelle.



Paramètres généraux

7

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection et retour au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter

 Uniquement lorsque l'émetteur-récepteur est réglé sur CTCSS/DCS ou sur l'option

~~NOTE DTMF/TONE/TONE, les valeurs seront disponibles.~~

COMPANDANT

La fonction Compander permet de réduire le bruit de fond et d'améliorer la clarté du son, en particulier pour les communications à longue distance.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 17. L'écran LCD affiche "**COMP**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : La fonction Compander est activée

OFF : La fonction compander est désactivée

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.  pour stocker la valeur et

pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure.

11 Presse  pour accéder au menu des fonctions

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 18. L'écran LCD affiche "**SCR**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le groupe désiré

1-9 (9 groupes fixes) **U1,U2** (2 groupes

d'embrouilleurs auto-définis), OFF.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou touchez  pour mémoriser la valeur et

revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Pour permettre la communication avec l'embrouilleur, 2 émetteurs-récepteurs doivent être réglés sur

NOTE même groupe.

TONE BURST (FRÉQUENCE PILOTE)

Cette fonction permet de démarrer le répéteur et nécessite une certaine intensité.

Fréquence pour démarrer un répéteur dormant. Comme d'habitude, il n'est pas nécessaire d'envoyer le pilote

fréquence une fois que le répéteur a démarré.



0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.



Lors de l'utilisation d'un compander, pour éviter les distorsions pendant les communications, les deux

Les radios **REMARQUE** doivent activer cette fonction.

■ CONFIGURATION DU SCRAMBLER

Ce procédé audio spécial permet une communication plus confidentielle ; les autres radios de même fréquence ne recevront que des bruits désordonnés.

11 Presse pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 19. L'écran LCD affiche "**TBST**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la fréquence désirée.

1000 : La fréquence pilote est de 1000Hz. **1450** : La fréquence pilote est de 1450Hz. **1750** : La fréquence pilote est de 1750Hz.

2100 : La fréquence pilote est de 2100Hz.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

 Après la configuration ci-dessus, maintenez la touche PTT du microphone et la touche [DOWN], l'écran de contrôle s'affiche.

NOTE La radio émet la tonalité sélectionnée.

CONFIGURATION DU MODE CLAVIER

11 Presse  pour accéder au menu des fonctions.

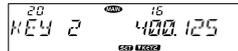
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 20. L'écran LCD affiche "KEYMOD"



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

22 41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le mode désiré.

KEY1 : mode key1, mode normal, les 4 touches de gauche ont les mêmes fonctions que les 4 touches de droite.



KEY2 : les 4 claviers de gauche seront partagés par les deux bandes. Les 4 claviers de droite seront redéfinis.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Avis : Définition du clavier en mode KEY2 :

11 Appui court gauche : En mode VFO, en appuyant brièvement sur cette touche, le pas de fréquence passe à 1Mhz, en mode canal, le bouton de réglage passe à 10

Les affichages LCD DT signifient DTMF, les affichages 5T signifient 5TONE, les affichages 2T signifient 2TONE.

31 Appui long  le bandeau droit : Talk Around. Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur-récepteur ne peut pas communiquer avec le répéteur.

L'émetteur-récepteur émet sur la fréquence RX avec sa signalisation CTCSS/DCS. Répétez l'opération pour désactiver Talk Around.

41 Appui court à droite : Fonction d'inversion de fréquence, lorsque le canal actuel est configuré avec une direction de décalage et un décalage.

fréquence, appuyer sur cette touche permet d'activer l'inversion de fréquence

La fonction d'inversion de fréquence est activée. Lorsque la fonction d'inversion de fréquence est activée, la fréquence TX devient la fréquence RX et la fréquence RX devient la fréquence TX. La signalisation sera également inversée si la signalisation CTCSS/DCS existe dans ce canal. Une pression courte répétée désactive la fonction d'inversion de fréquence.

51 Appui long à droite : En mode veille, maintenir cette touche jusqu'à ce que l'écran LCD affiche , ce qui signifie que la fonction compander est activée, répéter l'opération ci-dessus pour désactiver la fonction compander.

61 Appui court à droite : En veille, appuyez sur cette touche pour régler le code CTCSS/DCS pour le canal actuel.

Lorsque l'écran LCD affiche ENC, le canal actuel est doté de la fonction de codage CTCSS.

Lorsque l'écran LCD affiche ENC et DEC, le canal actuel est doté de la fonction de code CTCSS /DCS.

Lorsque l'écran LCD affiche DCS et l'icône DCS, le canal actuel est doté de la fonction de code CTCSS.

Lorsque l'écran LCD affiche OFF, le canal actuel est dépourvu de la fonction CTCSS /DCS.

- 71 Appui long à droite** : En veille, appuyez longuement sur cette touche pour entrer dans le balayage CTCSS/DCS, lorsque vous trouvez le CTCSS/DCS correspondant.
le balayage s'interrompt de la manière suivante Scan Dwell

Le sens de balayage peut être modifié par le bouton de sélection du canal correspondant. Note: Pour activer cette fonction, le canal doit être programmé avec le décodage CTCSS/DCS.

81 Appui court à droite, appui bref sur cette touche, la bande secondaire affiche "MAIN" et clignote. Dans ce cas, vous pouvez configurer la bande secondaire sans passer de la bande principale à la bande secondaire.

91 Appui long à droite, choisir le groupe d'embrouillage pour la bande principale.

En mode veille, maintenez cette touche enfoncée, l'écran LCD affiche SCR X et l'icône. X représente le numéro de groupe, l'opération de répétition ci-dessus permet de choisir le groupe désiré.

VERROUILLAGE DU CLAVIER

11 Presse pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 21. L'écran LCD affiche "**LOCK**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le mode désiré.

ON : La fonction de verrouillage du clavier est activée, toutes les touches à côté de l'interrupteur de bande sont activées.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le mode désiré.

BAND R, verrouille le PTT de la bande droite. Seule la bande de gauche permet d'émettre.

BAND L, verrouille le PTT de la bande gauche. Seule la bande droite permet d'émettre.

BAND BOTH, verrouille les deux bandes PTT. Impossible d'émettre d'un côté ou de l'autre.

OFF : Le PTT n'est pas verrouillé.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche pour mémoriser la valeur et

Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une minute. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

réglage du niveau de l'escouade

11 Presse pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 23. L'écran LCD affiche "**SQL**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée

1-20 : 20 niveaux de squelch au total

OFF : Désactive la fonction d'accord silencieux, le bruit de fond est maintenu.



knobare
invalide.

OFF : La fonction de verrouillage du clavier est désactivée.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche pour mémoriser la valeur et

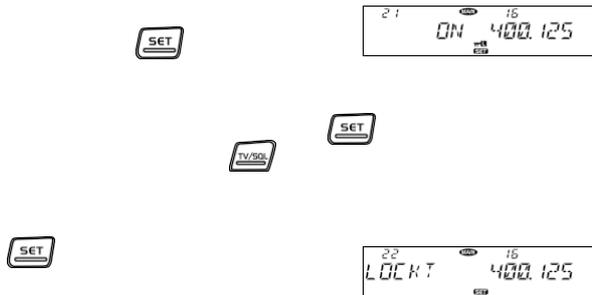
pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure ou 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

TX OFF (PTT LOCKOUT)

11 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour accéder au menu des fonctions.

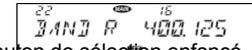
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 22. L'écran LCD affiche "LOCKT"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale pour stocker la valeur et.

Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.



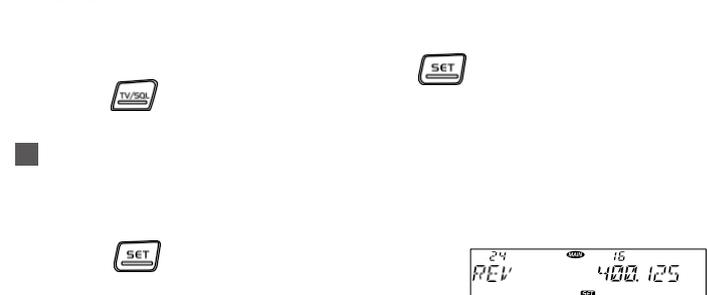
FREQUENCE INVERSE

Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur-récepteur peut communiquer avec un émetteur-récepteur du même réseau sans passer par un répéteur.

11 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 24. L'écran LCD affiche "REV"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : L'inversion de fréquence est activée, les fréquences TX et RX seront échangées, la signalisation CTCSS DCS sera également échangée si elle existe dans le canal actuel.

OFF : Désactive l'inversion de fréquence.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour mémoriser la valeur et revenez au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure, 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

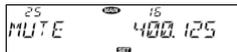


■ RÉGLAGE DE LA SOURDINE DE LA SOUS-BANDE

Pour éviter que la réception de la bande secondaire ne perturbe la communication de la bande principale, vous pouvez activer cette fonction. La réception de la bande secondaire sera coupée pendant la réception ou l'émission de la bande principale.

11 Appuyez sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 25. L'écran LCD affiche "**MUTE**".

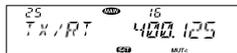


31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

TX : Lorsque la bande principale émet, la bande secondaire qui reçoit est mise en sourdine.

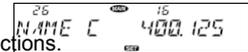
RX : Lorsque la bande principale reçoit, la bande secondaire reçoit en sourdine.



■ ÉDITION DU NOM DU CANAL

Après avoir modifié le nom d'un canal, si le mode d'affichage est le nom du canal, le nom modifié dans ce menu s'affichera. Dans le cas contraire, la fréquence sera affichée.

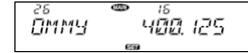
11  pour accéder au menu des fonctions. Presse



21 Tournez le bouton de sélection pour choisir le menu de la fonction NO 26, l'écran LCD affiche "**NAME C**".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection pour choisir le caractère désiré.



51 Appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer le caractère actuel et commencer à éditer le caractère suivant, après avoir édité les 7 caractères, appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer et revenir au menu des fonctions.

61 Si l'édition n'atteint pas 7 caractères, appuyez sur la touche  pour revenir à la fonction.

RX/TX : la sous-bande de réception est toujours muette.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure, 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

puis appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

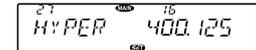
■ FONCTION DU CANAL MÉMORISATION AUTOMATIQUE

Cette fonction est utilisée pour mémoriser la dernière configuration pour chaque canal. Lorsque cette fonction est activée, toutes les dernières opérations temporaires pour le canal actuel seront mémorisées, quel que soit le changement de canal ou la mise hors tension de la radio. Lorsque cette fonction est désactivée, la configuration temporaire ne sera pas mémorisée, les informations sur le canal reprendront la dernière valeur mémorisée après le changement de canal ou la mise hors tension de la radio.

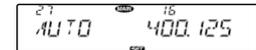
11 Appuyez sur  pour accéder au menu des fonctions

21 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu NO27, l'écran LCD affiche "HYPER".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



27 16
HYPER 400.125



27 16
AUTO 400.125

41 Tourner le bouton de sélection de la bande Mian pour choisir la valeur souhaitée.

MANUEL : Le stockage automatique est désactivé.

AUTO:Le stockage automatique est activé.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour terminer la configuration et quitter.

■ MICROPHONE PA,PB, PC,PD KEY SETUP

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 28-31. L'écran LCD affiche "PG PA" PG PB, PG PC, PG PD.



28 15
PG PA 400.125
ES

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

51 Appuyez  le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et  pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

S-5 : Capable d'entendre l'appel lorsque l'appareil de mesure de la puissance atteint 4 bars.

S-9 : Capable d'entendre l'appel lorsque le compteur d'énergie atteint 8 bars.

S-FULL : Capable d'entendre l'appel lorsque le compteur de puissance atteint la barre complète.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le sélecteur pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.



32 15
S-FULL 400.125
ES

■ OFFSET DIRECTION SETUP

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.



RPT MOD 400.125
ES

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisissez le menu No33. L'écran LCD affiche "RPT MOD"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la direction de décalage souhaitée.

Lorsque la fonction de niveau d'accord silencieux est activée, vous ne pouvez annuler l'accord silencieux que lorsque la force du signal atteint le niveau défini par les utilisateurs.

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

 Pour plus de détails sur le menu, veuillez vous référer à la page 30-31, Fonctionnement du microphone.

NOTE

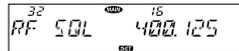
■ réglage du niveau de l'écran radiofréquence

- : Décalage négatif, ce qui signifie que la fréquence d'émission est inférieure à la fréquence de réception.
fréquence.

+ : Décalage plus, signifie que l'on transmet
fréquence plus élevée que la
fréquence de réception. **OFF** :
OFFSET est désactivé. La fréquence
d'émission est identique à la fréquence

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No32. L'écran LCD affiche "RF SQL"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

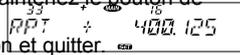


41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

S-2 : Capable d'entendre l'appel lorsque le compteur d'énergie atteint 1 bar.

25

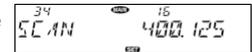
de réception.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure.  0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

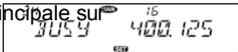
■ RÉGLAGE DE LA DURÉE DE TEMPORISATION DU BALAYAGE

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No34. L'écran LCD affiche "SCAN"



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur  choisir la valeur souhaitée.

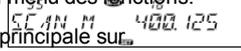
TIME : il marque une pause de 5 secondes après avoir détecté un signal correspondant, puis reprend le balayage. **BUSY** : il marque une pause une fois qu'il a détecté un signal correspondant, puis reprend le balayage après que le signal a disparu pendant 2 secondes.

SECEDE : Il s'arrête une fois qu'il a détecté un signal correspondant et quitte le balayage.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure, 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

BALAYAGE DES CANAUX PRIORITAIRES

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur  choisissez le menu No35. L'écran LCD affiche "SCAN M"

26 31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

MEN : Balayage des canaux, l'émetteur-récepteur balaye tous les canaux après être entré dans le balayage des canaux.

MS N : P riority Channel Scan, the  Channel Scan, the L'émetteur-récepteur ne balayera que le canal prioritaire après être entré dans le balayage des canaux.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la  bande principale 

OFFSET FREQUENCY SETUP

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No36. L'écran LCD affiche "SHIFT" 

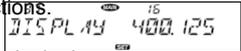
31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée. La fréquence de décalage disponible pour cet émetteur-récepteur est comprise entre **0 et 100 MHz**.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et  pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure, 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

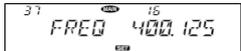
MODE D'AFFICHAGE CONFIGURATION

11 Presse  pour accéder au menu des fonctions.

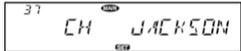
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur  choisissez le menu No37. L'écran LCD affiche "DISPLAY"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

FREQ : La radio affiche le numéro du canal + fréquence en mode canal, si l'on appuie  la touche , on passe à 

ou sur le bouton de sélection de la bande principale




pour stocker la valeur et

Mode VFO.

pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

 Avant d'utiliser la fonction de balayage des canaux prioritaires, le canal édité doit être

NOTE programmé comme "P SCAN" ou se référer à la fonction PRI à la page 29 pour ajouter ou supprimer un canal prioritaire.

CH : Affiche uniquement le numéro de la chaîne.

NOM : En mode canal, il affiche le

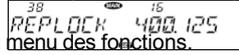
Le numéro et le nom du canal si le canal actuel est programmé avec un nom. Sinon, il affiche le numéro du canal et la fréquence. Si vous  appuyez sur la touche, il passe en mode VFO.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale  ou sur la touche pour mémoriser la valeur et  pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ VERROUILLAGE DU CANAL OCCUPÉ

Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur-récepteur n'émet pas sur un canal occupé, afin d'éviter de déranger les autres émetteurs-récepteurs utilisant la même fréquence. Lorsque le canal est occupé et que vous appuyez sur le bouton PTT, l'émetteur-récepteur émet un bip d'avertissement et revient à la réception.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

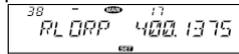


21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisissez le menu No38. L'écran LCD affiche "**RELOCK**"

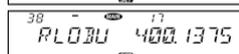
31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

RLORP : Verrouillage de signalisation en cas d'occupation, l'émission est inhibée lorsque le canal actuel reçoit une porteuse correspondante mais pas de CTCSS/ DCS correspondant.



RLOBU : Verrouillage du canal occupé, la transmission est inhibée lorsque le canal actuel est occupé. reçoit un transporteur correspondant ;



OFF : Le verrouillage du canal occupé est désactivé.

L'émission est autorisée quel que soit l'état de réception.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ ID DTMF SELF du RADIO ENQUIRY

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.



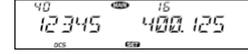
■ STONE SELF ID ENQUIRY

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tourner le bouton de sélection pour choisir la fonction No40. L'écran LCD affiche "**STONE ID**"



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration de la fonction. L'écran LCD affiche l'identification automatique DTMF.



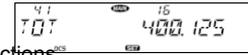
41 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ TOT (DÉLAI D'ATTENTE)

Le délai d'attente limite la durée de transmission continue.

Lorsque la transmission atteint la limite de temps programmée, la transmission est interrompue et un signal sonore d'avertissement est émis.

11  pour accéder au menu des fonctions. Presse



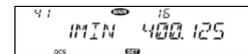
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No41. L'écran LCD affiche "**TOT**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

1-30 MIN, 30 niveaux au total,

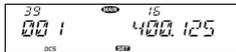
OFF : TOT est désactivé.



21 Tourner le bouton de sélection pour choisir le n° 39

fonction. L'écran LCD affiche "DTMF ID"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions. L'écran LCD affiche l'auto-identification DTMF.



pour stocker la valeur et

41 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande secondaire.

pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ LIEN DE FRÉQUENCE VFO

En activant cette fonction, le réglage de n'importe quelle bande de la fréquence du VFO entraînera le même changement de fréquence dans les deux bandes. En réglant une vitesse, la fréquence des deux bandes augmentera, ou diminuera d'une valeur de taille de pas.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions. 

Presse

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No42. L'écran LCD affiche "**VFOTR**".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

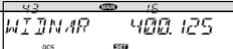
41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée. Valeurs disponibles : **ON**, **OFF**. 

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale, ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

Appuyez sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  sur ou

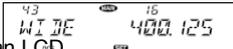
maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0.5

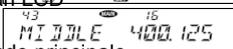
secondes pour mémoriser la configuration et quitter les fonctionnements en mode VFO.

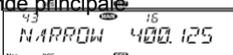
NOTE 

■ BANDE LARGE/ÉTROITE

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No43. L'écran LCD affiche "**WIDNAR**". 

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions. 



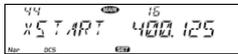
■ RÉPÉTITION DE LA BANDE CROISÉE

Réglez la bande gauche et la bande droite comme VHF (136~174MHz) et UHF (400~470MHz), puis désactivez cette fonction pour activer la fonction de répéteur interbandes.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions. 

Presse

21 Tourner le bouton de sélection pour choisir la fonction No 44. L'écran LCD affiche "**X-RPT**".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale, l'écran LCD affiche "**XSTART**". 

41 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale, la radio demande "DU" et l'écran LCD affiche "RPT", la fonction de répétition de la bande principale est activée.

REMARQUE La touche  permet de désactiver la fonction de bande croisée.

■ RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN LCD

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 45-47. Le menu

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

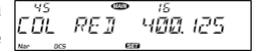
LARGE : Bande large (25KHz) **MIDDLE** : Bande moyenne (20KHz) **NARROW** : Bande étroite (12.5KHz)

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande

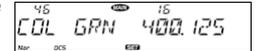
principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez la touche pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

L'écran LCD affiche "COL RED", "COL GRN", "COL BLU".

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



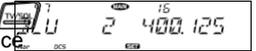
41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée. 32 niveaux de luminosité sont disponibles pour chaque couleur (rouge, bleu, vert).



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la

 touche  | pour mémoriser la valeur et revenir à l'écran principal.

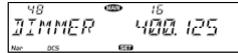
menu de fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la fonction. et quitter.



■ LUMINOSITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE DU CLAVIER

11  pour accéder au menu des Presse fonctions.

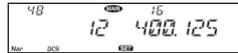
21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 48. L'écran LCD affiche "**DIMMER**"



31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée. Valeur disponible : 32 niveaux de luminosité.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez la touche



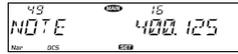
pendant plus de 0.5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

REGISTRE DES APPELS

L'émetteur-récepteur permet de consulter l'historique des appels.

11 Appuyez  sur une touche pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 49. L'écran LCD affiche "**NOTE**"

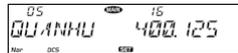


31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

Cet émetteur-récepteur est capable d'enregistrer 16 appels au maximum.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche 



choisir la valeur souhaitée.

ON : active la fonction AM.

OFF : désactive la fonction AM.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

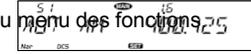
 Cette fonction n'est valable que lorsque la fréquence de la bande principale est VHF 108-

NOTE 180MHz, la fonction n'est pas valide lorsque la bande de droite est définie

■ FONCTION AM AUTOMATIQUE

La radio démarre automatiquement la fonction AM lorsque la fréquence VHF est inférieure à 136 MHz.

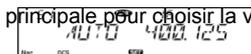
11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions



21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur choisissez le menu No. 51. L'écran LCD affiche "**AUT AM**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.



ON : active la fonction AM automatique.

OFF : désactive la fonction AM automatique.



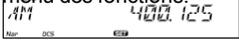
51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

pour stocker la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le sélecteur

pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

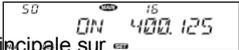
■ FONCTION AM

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 50. L'écran LCD affiche "AM" 

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour accéder à

configuration de la fonction.

41 Mettez le bouton de sélection de la bande principale sur 

pour revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure. 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

Pour activer la fonction AM automatique, la fonction AM doit d'abord être activée.

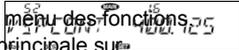
NOTE

■ PORT DU HAUT-PARLEUR EXTERNE VHF

Lorsque la fonction est réglée sur externe (EXT), une double piste externe peut être utilisée.

(SP-02) doit être connecté afin d'entendre l'appel sur VHF. Les appels de la VHF et de l'UHF sont séparés en 2 pistes.

11 Appuyez sur la touche  pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale sur  choisissez le menu No. 52. L'écran LCD affiche "VSPCONT"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

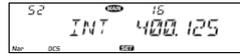
Paramètres généraux

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

INT : Haut-parleur interne, les bandes VHF et UHF partagent un haut-parleur.

EXT : Haut-parleur externe, l'appel sur VHF n'est audible que par le haut-parleur externe Dual Track.

51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche **SET** pour mémoriser la valeur et revenir à l'écran principal.



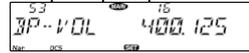
menu des fonctions. Appuyez sur la touche **TV/PA** ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ RÉGLAGE DU VOLUME DU BIP

11 Appuyez sur la touche **SET** pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No. 53. L'écran LCD affiche "**BP-VOL**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

LOW : Le volume du BEEP est faible.

HIGH : Le volume du BEEP est élevé.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur le bouton de sélection de la bande principale.

retour au menu des fonctions.

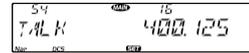
■ PARLER AUTOUR DE SOI

Lorsque cette fonction est activée, l'émetteur-récepteur ne peut pas communiquer.

avec un autre émetteur-récepteur par l'intermédiaire d'un répéteur.



11 Appuyez sur la touche **SET** pour accéder au menu des fonctions.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche **SET** pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions.

Appuyez sur la touche **TV/PA** ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

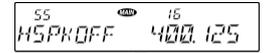
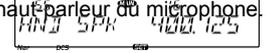
■ MICROPHONE HAUT-PARLEUR

11 Appuyez sur la touche **SET** pour accéder au menu des fonctions.

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No 55. L'écran LCD affiche "HND SPK"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans la configuration des fonctions.

41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée HSPKOFF : Éteindre le haut-parleur du microphone. HSPK ON : Active le haut-parleur du microphone. MSPKOFF : éteint le haut-parleur principal.



51 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche **SET** pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche **TV/PA** ou maintenez-la enfoncée pendant plus de 0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

■ FONCTION DE MOT DE PASSE

11 Presse **SET** pour accéder au menu des fonctions.



21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale No 54 menu. L'écran LCD affiche "TALK"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.

41 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la

valeur souhaitée ON : Activer Talk Around
OFF : Désactive la fonction Talk Around

21 Tournez le bouton de sélection de la bande principale pour choisir le menu No.56. L'écran LCD affiche "**PASSWD**"

31 Appuyez sur le bouton de sélection de la bande principale pour entrer dans le réglage des fonctions.



41 Tourner le bouton de sélection de la bande principale pour choisir la valeur souhaitée.

ON : Active la fonction de mot de passe. **OFF** : Désactive la fonction de mot de passe.

51 Appuyer sur le bouton de sélection de la bande principale ou sur la touche  pour mémoriser la valeur et revenir au menu des fonctions. Appuyez sur la touche  ou maintenez le bouton de sélection enfoncé pendant plus d'une heure.

0,5 seconde pour mémoriser la configuration et quitter.

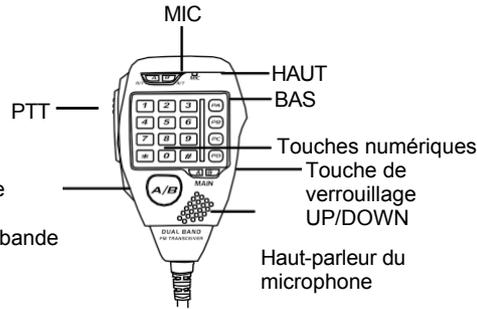


Lorsque la fonction de mot de passe est activée, le mot de passe correct doit être saisi après la mise sous tension.

REMARQUE SUR. Le mot de passe doit être programmé avant d'utiliser cette fonction.

Fonctionnement du microphone

lorsque l'écran LCD affiche un décalage négatif.

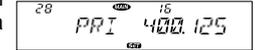


Vous pouvez faire fonctionner l'émetteur-récepteur à l'aide du clavier ou entrer la fréquence et le canal souhaités à l'aide du microphone QHM-04.

 Cette fonction n'est valable que lorsque le canal actuel est réglé avec une fréquence de décalage.

NOTE

PRI : Ajouter ou supprimer un canal prioritaire : En mode canal, appuyez sur la touche programmée comme fonction PRI pour définir le canal prioritaire, lorsque l'écran LCD affiche le canal actuel comme canal prioritaire. répétez l'opération ci-dessus, le ◀ disparaît, le canal actuel n'est pas défini comme canal prioritaire.



dotées des fonctions suivantes.

RPTR : réglage de la direction OFFSET, en attente, appuyer sur la touche programmée comme fonction RPTR.

Lorsque l'écran LCD affiche "+", cela signifie que le décalage est plus important,

ENVOYER LA SIGNALISATION DTMF

Maintenez la touche PTT enfoncée ; entrez la signalisation DTMF souhaitée à l'aide des touches numériques.

COMMUTATION BANDE PRINCIPALE/SOUS-BANDE

Cet émetteur-récepteur est par défaut en double réception, dans cet état, une icône MAIN s'affiche dans le coin supérieur droit de la fréquence de la bande principale, l'émission n'est disponible que sur la bande principale. En veille, vous pouvez passer de la bande principale à la sous-bande à l'aide de la touche A/B.

UTILISATION DES FONCTIONS PAR LES TOUCHES PA-PD

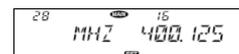
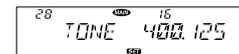
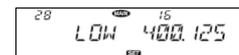
Les touches PA,PB,PC,PD, sont programmables, elles peuvent être

LOW : Lorsque l'écran LCD affiche HIGH, la puissance de transmission sur le canal actuel est élevée. Lorsque l'écran LCD affiche MID1, la puissance de transmission sur le canal actuel est moyenne 1, Lorsque l'écran LCD affiche MID2, la puissance de transmission sur le canal actuel est moyenne 2. Lorsque l'écran LCD affiche LOW, l'émetteur la puissance du canal actuel est faible.

TONE : Configuration du code CTCSS/DCS. En veille, Lorsque l'écran LCD affiche "ENC" et la fréquence CTCSS, appuyez sur la touche [UP/DOWN] pour choisir l'encodage CTCSS. Lorsque l'écran LCD affiche "ENC", "DEC" et la fréquence CTCSS, appuyez sur la t o u c h e [UP/ DOWN] du microphone pour choisir le décodage CTCSS. Lorsque l'écran LCD affiche "DCS" et le code DCS, appuyez sur la touche [UP/DOWN] du microphone pour choisir le code DCS.

MHZ : En mode VFO, appuyez sur la touche programmée En mode MHZ, le mégabit numérique clignote sur l'écran LCD, tournez le bouton du canal ou la touche [UP/DOWN] du microphone pour ajuster la fréquence par pas de 1Mhz. En mode canal, appuyez sur cette touche, le numéro du canal clignote, tournez le bouton de sélection ou la touche [UP/DOWN] du microphone pour régler le canal.

31



Fonctionnement du microphone

salve de tonalités, cette fonction est utilisée pour réveiller les répéteurs endormis.

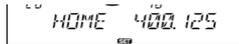
REV : En veille, appuyer sur la touche programmée comme fonction "REV" pour activer ou désactiver la fonction d'inversion de fréquence.

HOME : changement de canal HOME, en veille, appuyer sur la touche programmée comme "HOME" pour passer du canal HOME au canal actuel.



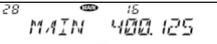
MAIN : Commutateur de la bande principale. En mode veille, appuyez sur la touche programmée comme fonction "MAIN" pour choisir la bande gauche ou la bande droite comme bande principale.

VFO/MR : Commutateur de mode de travail. en veille,



appuyer sur la touche programmée comme fonction "VFO/MR" pour passer du mode canal au mode fréquence.

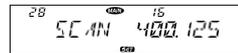
SCAN : fonction de balayage, en veille, appuyez sur la touche



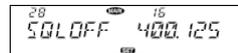
programmée comme fonction "SCAN" pour lancer le balayage des canaux ou des fréquences.



SQL OFF : Désactive le squelch, en veille, appuyez sur la touche programmée comme fonction "SQL OFF" pour désactiver le squelch, vous pouvez entendre un signal très faible, répétez la fonction ci-dessus pour activer le squelch.



TBST : Transmettre une salve de tonalités, en veille ; appuyer sur la touche programmée comme fonction "TBST" pour transmettre la



transmettre un code DTMF, 2TONE, 5TONE préprogrammé.

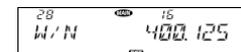
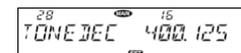
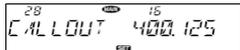
COMP : Fonction Comander en attente, appuyez sur la touche programmée comme "COMP" pour activer ou désactiver la fonction Comander.

SCR : Fonction d'embrouillage, en veille, appuyez sur la touche programmée comme fonction "SCR" pour activer ou désactiver la fonction d'embrouillage. Et choisir l'embrouilleur optionnel (9 groupes fixes et 2 groupes autodéfinis).

TONE DEC : Pour ajouter une signalisation optionnelle, en veille, appuyez sur la touche programmée comme fonction "TONE DEC" pour choisir DTMF(DT), 2TONE(2T), 5TONE(5T) ou OFF.

W/N : Configuration de la bande large ou étroite, en veille, appuyez sur la touche programmée comme fonction "W/N" pour choisir la bande large, la bande moyenne et la bande étroite.

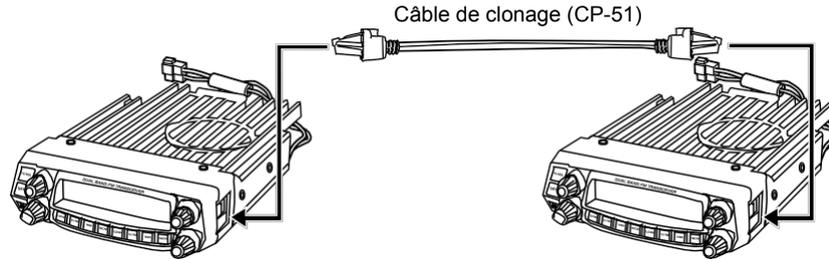
OFF : Pas de fonction.



Cette fonction permet de copier les données et les paramètres programmés de l'unité maître vers les unités esclaves. Elle copie les paramètres et les réglages du programme de mémoire.

11 Utiliser le câble de clonage CP51 en option, connecter le câble entre les prises de données du maître et de l'esclave.

21 Appuyer sur la bande de  pour mettre l'appareil sous tension, puis maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "**CLONE**". droite et la maintenir enfoncée



31 Maintenez la touche principale enfoncée . L'unité maître et l'unité esclave affichent toutes deux "**CLONE XX**", "**XX**" représente la quantité de données à cloner, lorsque l'unité maître et l'unité esclave ont été clonées.

L'unité principale affiche à nouveau "CLONE", l'unité esclave se rallume, ce qui signifie que le clonage est terminé. Eteignez l'unité esclave et changez d'unité esclave. Répétez ensuite l'étape 3 pour cloner la radio suivante.

 Lorsque l'unité maître entre en mode clonage, le répéteur étape 3 sera en mesure de cloner plusieurs radios.

REMARQUE Si les données ne sont pas transmises avec succès, éteignez les deux appareils, vérifiez que la connexion du câble est correcte et recommencez l'opération depuis le début.

REPRISE DE LA CONFIGURATION D'USINE

Si votre radio semble mal fonctionner en raison d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise configuration, cette fonction permet de rétablir toutes les configurations et tous les canaux par défaut.

Maintenez le bouton  enfoncé pendant d'usine.

que vous allumez la radio, tous les réglages des canaux et des fonctions reviendront à la configuration

10 Logiciel de programmation Installation et démarrage (dans le système Windows XP)

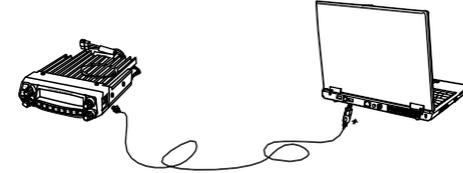
Double-cliquez sur "QP5588UV_S1\setup.exe", puis suivez les instructions d'installation.

INSTALLER LE PROGRAMME DE PILOTAGE DU CÂBLE USB

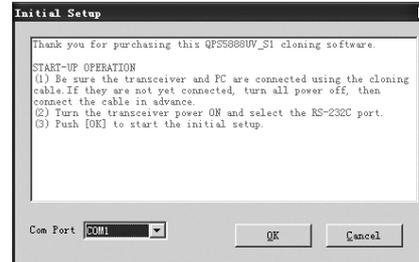
- 11 Cliquez sur le menu Démarrer de l'ordinateur, dans le menu "TOUS LES PROGRAMMES", choisissez et cliquez sur "USB To Com port" dans le programme QPS5888UV_S1, installez le pilote "USB To Com port" en suivant les indications.
- 21 Connecter le câble de programmation USB PC50 optionnel au port USB du PC équipé de l'émetteur-récepteur (voir image 1).
- 31 Double-cliquer sur le raccourci QPS5888UV_S1 ou cliquer sur QPS5888UV_S1 dans l'index des procédures du menu démarrer, choisir le port série comme indiqué puis cliquer sur OK pour démarrer le logiciel de programmation. (Comme l'image 2)
- 41 Selon les instructions, sélectionnez le "Port COM" correct (comme sur l'image 3), puis cliquez sur "OK" pour lancer le logiciel de programmation.

REMARQUE : Même sur le même ordinateur, le port COM sélectif est différent lorsque le câble USB est connecté à un port USB différent.

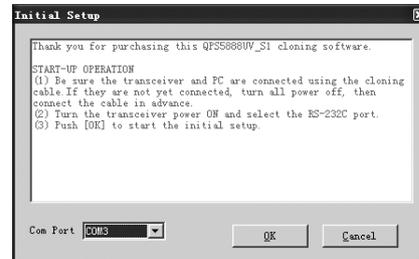
Vous devez installer le logiciel avant de connecter le câble USB. Il est préférable de ne pas allumer ou éteindre l'alimentation de l'émetteur-récepteur lorsqu'il est connecté à l'ordinateur, sinon l'émetteur-récepteur sera incapable de lire ou d'écrire la fréquence. Dans ce cas, vous devez éteindre le logiciel de programmation, retirer le câble USB, puis réinsérer le câble USB et ouvrir le logiciel, puis rechoisir le port COM, et l'appareil fonctionnera normalement. Par conséquent, veuillez connecter l'émetteur-récepteur à l'ordinateur après avoir allumé l'émetteur-récepteur. Ne redémarrez pas l'émetteur-récepteur lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.



Pic1



Pic2



Pic3

 Ce logiciel dispose d'un système d'identification du produit, lors de la première installation du logiciel, vous devez connecter l'émetteur-récepteur, sinon vous ne pouvez pas démarrer le logiciel.

■ VALEUR PAR DÉFAUT (Windows XP)

EN USINE

■ RECHERCHE DE

PANNES

Radio mobile à double bande		
	Bande gauche	Bande de droite
Fréquence VFO	145.15MHz	435.15MHz
Canal de mémoire 1-758	CH1 : 145.15MHz CH2 : 235.15MHz CH3 : 350.15MHz CH4 : 435.15MHz	CH1 : 145.15MHz CH4 : 435.15MHz
Direction du décalage	-	-
Fréquence de décalage	600KHz	5MHz
Taille du pas	10KHz	
Code CTCSS	-	
Fréquence CTCSS	88,5 Hz	
Code DCS	-	
Groupe DCS	017N	
Puissance de sortie	HI	
Verrouillage des clés	OFF	
TOT	3	
APO	OFF	
Niveau d'accord silencieux	4	

Problème	Causes possibles et solutions potentielles
(a) L'appareil est sous tension, mais rien n'apparaît sur l'écran.	Les polarités + et - de la connexion d'alimentation sont inversées. Connecter le fil rouge à la borne plus et le fil noir à la borne moins de l'alimentation en courant continu.
(b) Le fusible est grillé.	Vérifier et résoudre le problème qui a fait sauter le fusible et remplacer le fusible par un nouveau.
(c) L'affichage est trop faible.	Régler le variateur à un niveau plus élevé.
(d) Aucun son ne sort du haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> • L'accord silencieux est désactivé. Diminuer le niveau du squelch. • La tonalité ou le squelch CTCSS/DCS est actif. Désactiver le squelch CTCSS ou DCS.
(e) La touche et le cadran ne fonctionnent pas.	La fonction de verrouillage des touches est activée. Annuler la fonction de verrouillage des touches.
(f) La rotation du cadran ne modifie pas le canal de mémoire.	L'émetteur-récepteur est en mode CALL ou en mode VFO.
(g) La touche PTT est enfoncée mais la transmission n'a pas lieu.	<ul style="list-style-type: none"> • La connexion du microphone est mauvaise. Connecter correctement le microphone. • La connexion de l'antenne est mauvaise. Branchez correctement l'antenne.

Général

Gamme de fréquences	TX : 144~146MHz (EXP:136~174MHz) 430~440MHz (EXP:400~490MHz) RX : 108~180MHz (AM/FM) 220~260MHz (FM) 400~490MHz (FM) 350~399.995MHz (FM)
Nombre de canaux	758 canaux
Espacement des canaux	25KHz (large bande) 20KHz (bande moyenne) 12,5KHz (bande étroite)
Pas à verrouillage de phase	2,5KHz, 5KHz, 6,25KHz, 10KHz, 12,5KHz, 15KHz, 20KHz, 25KHz, 30KHz, 50KHz
Tension de fonctionnement	13,8V DC \pm 15%
Squelch	Porteuse/CTCSS/DCS/5Tone/2Tone/DTMF
Stabilité de la fréquence	\pm 2,5 ppm
Température de fonctionnement	-20~+60°C
Dimensions (WxHxD)	139(W)x40(H)x212(D)mm
Poids	environ 1,14 kg

RX/TX:144~146MHz,430~440MHz

Récepteur (ETSI EN 301 783)

	Large bande	Bande étroite
Sensibilité (12dB SINAD)	\leq 0.25 μ V	\leq 0.35 μ V
Canal adjacent Sélectivité	\geq 70dB	\geq 60dB
Réponse audio	+1~-3dB (0,3~3KHz)	+1~-3dB (0,3~2,55KHz)
Hum et bruit	\geq 45dB	\geq 40dB
Distorsion audio	\leq 5%	
Puissance de sortie audio	>2W@10%	

Émetteur (ETSI EN 301 783)

	Bande large	Bande étroite
Puissance de sortie	50W/25W/10W/5W(VHF) 40W/25W/10W/5W(UHF)	
Modulation	16K Φ F3E	11K Φ F3E
Canal adjacent Puissance	\geq 70dB	\geq 60dB
Hum et bruit	\geq 40dB	\geq 36dB
Émissions parasites	\geq 70dB	\geq 70dB
Réponse audio	+1~-3dB (0,3~3KHz)	+1~-3dB (0,3~2,55KHz)
Distorsion audio	\leq 5%	

■ 51 GROUPES TONE CTCSS FREQUENCE(Hz)

62.5	77.0	91.5	107.2	127.3	151.4	167.9	183.5	199.5	225.7	254.1	
67.0	79.7	94.8	110.9	131.8	156.7	171.3	186.2	203.5	229.1	Auto définit on	
69.3	82.5	97.4	114.8	136.5	159.8	173.8	189.9	206.5	233.6		
71.9	85.4	100.0	118.8	141.3	162.2	177.3	192.8	210.7	241.8		
74.4	88.5	103.5	123.0	146.2	165.5	179.9	196.6	218.1	250.3		

La tonalité CTCSS auto-définie prend en charge les codes non standard. La fréquence doit être préprogrammée

■ 1024 GROUPES CODE DCS

000	001	002	003	004	005	006	007
010	011	012	013	014	015	016	017
020	021	022	023	024	025	026	027
030	031	032	033	034	035	036	037
040	041	042	043	044	045	046	047
050	051	052	053	054	055	056	057
060	061	062	063	064	065	066	067
070	071	072	073	074	075	076	077
100	101	102	103	104	105	106	107
110	111	112	113	114	115	116	117
120	121	122	123	124	125	126	127
130	131	132	133	134	135	136	137
140	141	142	143	144	145	146	147
150	151	152	153	154	155	156	157
160	161	162	163	164	165	166	167
170	171	172	173	174	175	176	177
200	201	202	203	204	205	206	207
210	211	212	213	214	215	216	217
220	221	222	223	224	225	226	227
230	231	232	233	234	235	236	237
240	241	242	243	244	245	246	247
250	251	252	253	254	255	256	257
260	261	262	263	264	265	266	267
270	271	272	273	274	275	276	277
300	301	302	303	304	305	306	307
310	311	312	313	314	315	316	317
320	321	322	323	324	325	326	327
330	331	332	333	334	335	336	337

340	341	342	343	344	345	346	347
350	351	352	353	354	355	356	357
360	361	362	363	364	365	366	367
370	371	372	373	374	375	376	377
400	401	402	403	404	405	406	407
410	411	412	413	414	415	416	417
420	421	422	423	424	425	426	427
430	431	432	433	434	435	436	437
440	441	442	443	444	445	446	447
450	451	452	453	454	455	456	457
460	461	462	463	464	465	466	467
470	471	472	473	474	475	476	477
500	501	502	503	504	505	506	507
510	511	512	513	514	515	516	517
520	521	522	523	524	525	526	527
530	531	532	533	534	535	536	537
540	541	542	543	544	545	546	547
550	551	552	553	554	555	556	557
560	561	562	563	564	565	566	567
570	571	572	573	574	575	576	577
600	601	602	603	604	605	606	607
610	611	612	613	614	615	616	617
620	621	622	623	624	625	626	627
630	631	632	633	634	635	636	637
640	641	642	643	644	645	646	347
650	651	652	653	654	655	656	657
660	661	662	663	664	665	666	667
670	671	672	673	674	675	676	677
700	701	702	703	704	705	706	707
710	711	712	713	714	715	716	717

720	721	722	723	724	725	726	727
730	731	732	733	734	735	736	737
740	741	742	743	744	745	746	747
750	751	752	753	754	755	756	757
760	761	762	763	764	765	766	767
770	771	772	773	774	775	776	777

AnyTone[®]

We only do best radio!

Qixiang Electron Science & Technology Co, Ltd.

www.qxdz.cn